



یادداشته گانی منانی و به نیکی سه رده می فرقی به نی

ماموستا

مه لا محمدری چپروستانی

سایه گردنه ووهو بیتشککش کردنی

محمدی مه لا کریم

یادداشتہ کافی منائی و بہ نیکی سرزدی فذقی بہ نی
ماموستا

مرہ لا محمدی چروستانی

ساغ کردنہ وہو پیشکھش کردنی

محمدی مہ لا کریم

چاپخانہی (الحوادث) لہ بہ غدا

۱۹۸۴

پیشه کی

ئەمە ی پیشکەشتانی ئەکەم یادداشته کانی سالانی سەرەتای
ژیانی خوالی خوش بوو مامۆستا مەلا محەممەدی چروستانی یە کە
یەکیک بوو لە مەلاکانی سلیمانی و لە ۱۹۶۳ دا کۆچی دواایی
کردوو . مامۆستا ئەم یادداشتهی لە سالانی ۱۹۵۵ - ۱۹۵۶ دا لە
نەخۆشخانە ی تۆسە (۱) لە بەغدا نووسیوە (۲) .

داخە کەم مامۆستای چروستانی یادداشته کانی هەموو ژیا نی خۆی
نەخستوو تە سەر کاغەز . تەنانت ئەو نەدەشی لی نە نووسیوە تەو
هەموو ئەو ماو یە بگری تەو خۆیندنی تیا تەواو ئەکاو ئەبی بە
مەلا . لە دەورو بەری گە یشتە قوناعی خۆیندنی (عەبدوللا
یەزدی) (۳) یدا ئەپرێ تەو کە تیکرا نیو ی خۆیندنی فەقی یانە .

(۱) ناو ی رەسمی یە کە ی (مستشفی الامیر عبدالالە للامراض
الصدریة) بوو .

(۲) مامۆستا خۆی لەم یادداشته ئەدا باسی ئەو ی کردوو .

(۳) عەبدوللا یەزدی : یەراویزە کانی مەلا عەبدوللا ی یەزدی یە
بە کتییی (تەذیب المنطق) ی مەلا سەعدی تەفتازانی یەو لە
زانستی لوجیک (منطق) دا . دوو هەمین کتییی لوجیکە کە
فەقی جارانی ئەیانخویند .

له گەل ئەوە شائە وە نە دەى بۆ ئەم ئەندازەى ژيانى نووسىو ،
 بە چەشنى چىرو پىرو دە و لە مەندە ، ئە گەر هەر بە و پى و دانە
 پى و شى تايە تا سەردەمى نووسىنى ، كىيىكى گە و رە شايانى لە
 هونەرى يادداشت نووسى كوردیدا لى دە ر ئە چوو لە مەيدانى
 خۆيا شان بە شانى (يادداشت) هەكى پە فىق حىلمى بوەستى •

له ژيانى لە وە پاشى مامۆستادا گەل پى و داوى وا هەى
 ئە گەر بى نووسى تايە سوودى كى زۆرمان لى يانە وە دە سگىر ئە بوو ،
 وە كوو ئەو چاوپى كە و تەى لە گەل سەيد خانى سەكو كە كاتى
 پى وى داو ئەم لە پزەدەر مەلا بوو و ئە وىش هاتوو بۆ ئەو ناو ،
 ياوە كوو بەر بۆمباى ئىنگىلىز كە و تى مالى لە پانىو سووتانى
 كە تى خانە كەى و ، قوتابخانە دانانى لە سولەيمانى لە سالى
 ١٩٣٢ وە وە تا سالى ١٩٣٦ (٤) و ، باسى ئە و شتەنى لە و دى هاتەنى
 شارستانی سلیمانی دیونی كە بە ناپەزایی خۆى حوكمومەت
 نارد بووى پى و شوئى خۆپاراستن لە نەخۆشى پىشانی دانىشتوانیان
 بدات (٥) •

بەلای مە و ئەم يادداشتەنى مامۆستا نرخیكى زۆرى بۆ
 گەل سەرى ژيانى كولتوريمان هەى • تابلۆیەكى چىرى

(٤) بىروانەرە : سەرەتای دیوانى چروستانى كە مەلا یەحیای
 كىرى نووسىو (نامادە كراو بۆ چاپ) •

(٥) دەسنووسىكى چروستانى خۆى بە پەراوێزى پارچە
 شیعەریكە وە •

ژیانی فەقێ یەتیی و ژیاڤی کۆمەلایەتیی لادینکان و ، جۆری
 بیر کردنەوێ خەلکی ئەو سەردەمەیه . بەشیکێ بایەخداریشی
 لە میژوو پێوهیه . من پێ بزانم تائێستا کەسێ تر شتیکێ لەبارە
 ڕشانەوێ کە ١٩٠٤ مەوێ لە کوردستانی خواروودا بە کوردی
 نەنووسیوە ، کە مامۆستا ئەلێ : « ئەلێن لە سولهیمانی یە حەوت هەزارو
 حەوت سەد و کوسووری پێ مردوو » (٦) . چەردەیه کێ ژیاڤی
 ئابووری پێ لە کوێرەو دریی خەلکی ئەو پۆژانەش پوون ئەکاتەو .
 لەبارە هونەری شەوێ نمونەیه کێ پەوانی پەخشانی
 کوردی یە ، کەسێک نووسیویه جگە لە بلای کردنەوێ چەند
 بارچە شیرێک لە « گەلاوێژ » دا پێوەندیکی ئەوتوی بە کولتووری
 نوێوێ لێ نەزانراوە ، کەچی لە گەڵ ئەوەش - بە هەلسەنگاندنی
 من - لە گەڵ هەندێ کەم و کورتیی گرامەریشیدا ، لە زۆر لەوانە
 ئەمپۆ پەخشانی کوردی ئەنووسن جواتر و باشتر و پەواتر
 نووسیوە .

چەند هەفتەیه کە لەمەوێش بۆ بای بە پێزم کاک مەلایەجای
 چروستانی دیوانی شیرەکانی مامۆستا مەلایەجەمەدی باوکی
 دایەلام کە بەمەبەستی لەچاڤدان نووسیویانەتەو و ئامادەیان
 کردوو ، بۆ ئەوێ بەراوردی بکەم لە گەڵ دەسنووسە کێ شاعیر
 خۆی ئا ئەگەر هەلەیه کەم لە نووسینەوێ و شەیه کدا دی راستی

(٦) تێکستی ناو دوو کەوانۆلکەکان دەقی نووسراویکی مامۆستا
 خۆیه تی لەم یادداشتانەدا .

بکهمه وه • نهم یادداشتانه ییش له دهفته ریکا نووسراوه ته وه له ناو
 ده سنووسه کانی دیوانه که دا بوو • که له خویندنه وه ی بوومه وه
 بریارم دا له بهر ته و پرووه باشانه ی باسم کردن بڼووسمه وه و
 ناماده ی کهم بو چاپ • له م باره وه له گه ل کاک مه لا یه جیا
 قسم کردو پیکه وتین و نه وه تا ئیستا یشکه شتانی نه کهم و ئومیدم
 وایه بئی که لک نه بئی بوتان و کاتیکی خوشیش به خویندنه وه یه وه
 به سه بهرن •

نه وه ی به پښوستی بزانه لیره دا بیلیم نه وه یه که من نهم
 یادداشتانه م له شیوه نووسینی مه لایانه ی کونه وه هیناوه ته سه ر
 شیوه نووسینی نوئ • نه گه ر پیکه وتی شویتیکم کردبئی
 به هه له یه کی زه قم زانیی پراسته که یم له ټیکسته که دا نووسیوه و
 له په راویزدا ټیکسته هه له کهم ده سنیانم کردووه • له هه ندی
 شویتیشدا که هه له کهم به زل نه زانیوه ، وه ک خوی نووسیومه و
 نه په راویزدا ده سنیانم کردووه که نه بوو چوون بوايه • دوور
 نی یه هه ندی ورده هه له ی تریشی تیابی له یادم چوو بئی ده سنیانان
 بکه م • هه ندی ورده په راویزیشم له شوینی پښوستدا نووسیوه •

مخملی مه لا کریم

۱۹۸۴-۳-۳۱

هه‌رچه‌ن ته‌ئریخی ویلاده‌تم له‌ نووسراوی باوکما نه‌دیوه‌و ،
 له‌به‌ر بی‌سه‌لیقه‌یی خۆم لێم نه‌پرسیوه‌ ، - ئاخ ! داخی به‌جهرگم
 زۆر شت له‌ دڵما مه‌راقه‌ که‌ وه‌ختی خۆی له‌ خزمه‌تیا نه‌پرسیوه‌ ،
 ئیسته‌ هه‌روا به‌ گری‌وگۆلی له‌ دڵما ماوه‌ته‌وه‌ - ئه‌مما به‌
 ته‌حقیقاتی که‌ خۆم کردوومه‌ له‌ دبی ئابلاخ که‌ [مسقط رأس]
 جیی ته‌وه‌للومه‌ له‌و که‌سانه‌ی که‌ عسکه‌ریی زه‌مانی
 سه‌لته‌نه‌تی عه‌بدولحه‌میدیان کردووه‌و سالی ته‌وه‌للودم کراون به‌
 عسکه‌رو خوینده‌واری به‌په‌ت‌وزه‌بت بوون ، بۆم مه‌علووم بووه‌
 - له‌ ته‌ئریخی پۆمی‌یه‌وه‌ - که‌ سالی ته‌وه‌للودم (۱۳۱۲)
 هه‌زارو سێسه‌دو دوازه‌دی هه‌جری بووه‌ (۷) . ئیسته‌ که‌
 (۱۳۷۵) هه‌زارو سێسه‌دو هه‌فتاو یه‌نجی هه‌جری‌یه‌ (۸) ، وا دلم
 پهبووه‌ له‌ کول‌و چاووم پهبووه‌ له‌ فرمیسکی هه‌سره‌ت و ،
 ئه‌سه‌ف بۆ گه‌لێ شت ئه‌خۆم که‌ له‌ وه‌ختی خویا بی‌سه‌لیقه‌یی

(۷) پێکه‌وتی سالانی ۱۸۹۴ - ۱۸۹۵ ی میلادی نه‌کا .

(۸) پێکه‌وتی ۱۹۰۵ - ۱۹۰۶ نه‌کا .

بۆز بە سەبەب بۆ ئېھمال کردن و نەپرسینەوہی لەو باوکە عالمە
عابیدە زاھیدە کە زوو سیبەری لەسەرەم ھەلگیرا و تێرم لە بەری
فەیز و بەرە کەتیی نەخوارد .

خوێندن

لەبیرم ناییت کە ی دەسم بە خوێندن کردووە . ئەمەندەم بەبیرە
زۆر منال بووم لە ئابلاخ فەقێ یەکی باوکم لە سوورەتی « ئالم تر
کیف فعل ربك بأصحاب الفیل » دەرسی پێ ئەگوتم ، فەقێکە
لێی دام ، دەسم کرد بە گریان . بە کۆلی گریانەووە چووم بۆ
مائی بارەگەوورەم - بازکی دایکم حاجی (٩) مەلا محەممەد - ، بوورە
فاتمە - خوشکی دایکم - پەحمەتی خودای لێ بیت ، بەدەم
کریانەووە ھات ، فرمیسکەکانی لە چاوم سپی ، لاوانمێووە ، خوا
بێخەشیت ، وتی : ئێتر خۆم دەست پێ ئەلێم ، مەچۆرە لای
نەقێیان . باوگەوورەم حاجی مەلا محەممەدی زەندان - لە
بێی زەندانانی لای کانی کەووە مەلا بوو ، حەزەرەتی کاک ئەحمەد
(رحمہ اللہ) ھیناوتی بۆ دینی ئابلاخ بە مەلایەتی - ، زۆری
خۆش ئەویستم . حەتا منال بووم ، جارێک ئەچوو بۆ لای
مەوی یەکانی کارێزی لاو لای زەرگەتە ، دواي کەوتم بە

(٩) لە دەسنووسە کەدا نووسراوە (حاج) . ھەروا لە ھەر
شوێنێکی تری ئەم یادداشتانەدا ئەم وشە یە تیا دووبارە
بووبێتەوہ .

گريانهوه ، هەرچەن هاواری کرد : کوپە بچۆرهوه ، بگه پیرهوه ،
 هەر دوای که وتم • به فیل بۆم ئەهات ، بەشکم بترسم ، هه پام
 نه کرد • که ئەپووی ، دوای ئەکه وتمهوه • ئاخري که زانیی
 ناگه پیمهوه ، وتی : وەرە ، وەرە ، قورپمساغ • کردیمه
 وه لاندۆشکان تا کاریزی لاود ، بهمه زه نه بیست ده قیقه نهیت •
 یاره بی بیه خشی •

له سالی (۱۳۱۸) ههزارو سێسه دو ههزده (۱۰) - که
 سالی وه فاتی شیخ عومەری بیارهو تهوه للودی مه لا عه بدوللای
 برامه ، خوا بهیلت - وام به بیره به واسیتهی شه پو هه رای بهینی
 نه قشی و قادری له سوله یمانی یه ، پابواردنی باو کم له ئابلاخ
 زۆر تال و ناخۆش بوو • فه قهت به مه علومی شیخ عومەری
 بیاره سالی شش وه فاتی پتی فەرموو بوو له ئابلاخ بار که • دزی
 شیخانی داراغا شه ویک دیواری خانووه که یان برین • هاوین
 بوو ، له حه وشه نه نووستین • بیستمان که بو کوشتی باو کم
 ناردوو یان (۱۱) • که نه چنه حو جره که کێخانه که نه بین ،
 نه ترسن ، نه ئین ، ئیمه چۆن ساحیی ئهم کتب و قورئانانه
 بکوژین ؟ تالانیان کردین • هه رچی (۱۲) نوین وه پێخه ف و قاپو

(۱۰) پێکه وتی ۱۹۰۰ - ۱۹۰۱ نه کا •

(۱۱) نه بوو (بو کوشتنی باو کمیان ناردوون) بووا به •

(۱۲) له ده سنووسه که ی چروستانی خۆیدا (به پیتووسی نو) :

هه چی • هه روا له گه لی شوینی تریشو له وشه ی (هه رچه) یشا •
 (له مه وپاش : له ده سنووسه که دا) •

قاچاخ و خورج و بوخچه و نهوی که لکی پتوه بیت ، ههتا لیباس و
 کهوشی باوکم که شه و داینابوو ، هه موویان گرد کرد بوه ووه (۱۲)
 ساف له ساف تالانیان کردین • دزه کان چوار بوون • وام به بیره
 ئاخری مه علووم بوو که کین و له کوین • هه رچهن خهلق به باوکیان
 وت که به بهی سه ری یه وه بجیت گوئی نه دایئ • ئاخری له ئابلاخ
 باری کرد چوو بو هه له بجه •

باوکم له دئی ئابلاخ ته نها موده پرپس بوو • باپیرم
 ئیمام و خه تیب بوو • ئابلاخی ئیعقادیان به باوکم زور بوو ،
 زوریان له لا گه ووه به حورمهت بوو ، خزمه تیان زور نه کرد ،
 وه له قسه ی دهر نه نه چوون • که باپیرم وه فاتسی کرد ئابلاخی به
 ئیمامه تی خالم مه لاهه سن ، په حمه تی خوا ی لی بیت ، پازی و
 قانع نه بوون • باوکم له مزگه وت به جزووری هه موو پیاوه کان که
 کار به ده ست بوون و ماقوول ، کلاوی خوی کرده سهر خالم و
 میزه ری خوی به سه ری یه وه به ست و له وه ختی نوئزا خوی
 قامه تی بو کردو پیشی خست و ئیقیدای پی کرد • ئیتر ئابلاخی هیچ
 ئیعترازیان نه ماو به ئیمامه تی خالم قه ناعه تیان کرد •

مه لا حسه نیی ئابلاخی ، خوا لئی خووش بیت ، گپرا یه وه
 وتی : عه زیزی گول خه ندان خوا لئی خووش بیت - کوپی
 عه بدولپه حمانه • عه بدولپه حمانی باوکی له عه ره فه ی جه زنی
 قوربانان ، له به نیی ئابلاخ و سوله یمانی یا ، حه مه پرش تهنگیکی

(۱۳) له ده سنووسه که دا : گرد کرد بوه ووه •

بئو ئەنیت ئەیکوزیت بەزولم • عەزیز لە سکى دایکى ئەنیت •
 من و عەزیز یا لە یەك هەفتە یا لە یەك مانگا لەدايك بووین ، وەك
 لە دایكم بيسوو ، پەحمەتى خواى لى بىت - عەزیز زۆر
 نەخۆش و هىلاك بوو ، بە ئومىدى نەماين • چونكە تاقانەى پاش
 باوكى بوو (١٤) ، زۆرمان پەرۆش بوو • ژنان شين و شەپۆريان لەسەر
 كرد • خوا عەفووى كات كاكەم مەحمودى حەمەصالح وى :
 حەسەين بگەرە مامۆستا مەلا عەبدولپەحيم ، بزانه نايەنيت •
 چو هەختە ؟ نيوەشەو ، ئەنگۆستەچاو ، قوړو چلپاو ، باران
 ئەباريت • كەى كەم ، ئىستەكەم • وتم : كاكە ، مامۆستا
 زەحمەتە بەم شەو تاريكە قوړو چلپاو بەگاتە ئىسەر • وى :
 دەخيلە بچۆ • من چيم كرد ؟ كەريكم هينا ، كورتانم لى كرد ،
 نبادىكى پاكەم دووقەد كرد دام بەسەريا ، لەسەر لبادە كەيشەو
 بەرماللىكى بەنوێزم ببادا • كەرەكەم دايە پيش خۆم • لە دەرگای
 مالى مامۆستام دا ، خۆى بەخەبەر بوو ، هاتە دەرەو ، وى : ئەو
 كى يە ؟ حالەكەم تىگەيان • وى : ئەنجامەلا حەسەين من چۆن
 ئەگەمە مالى ئىو بەم باران و قوړو چلپاو ؟ وتم : قوربان ! كەرم
 هیناو ، پيس نابيت • لبادو بەرماللم بەسەرا داو • دەرگای
 كردهو ، هاتە دەرەو • قەدەرى مات بوو • لەپاشا (١٥) وى :
 مەلا حەسەين ئەم كەرەهى كى يە ؟ درۆم پى نەكرا • وتم : قوربان

(١٤) لە دەسنووسەكەدا : بووم •
 (١٥) لە دەسنووسەكەدا : لەپاش

هېي مالى ئوپرەحمانە • وتى : بابە من چۆن سواری كەرى
 مالى هەتيو ئەبم ؟ هەرچەن ھاوارم كرد فائىدەى نەبوو • چاكى كرد
 بەلادا ، خۆى هەل كرد • كەوشەكانى بەدەستەوہ گرت ، وتى :
 پېشم كەوہ • خۆلاسە گەشتىنە حەوشەى ئيمە ، لەپېشەوہ زوو
 خەبەرم دا كە ژنان لاجن ، مامۇستا هات • دوور كەوتنەوہ •
 سوپىندى بە قورئان خوارد لەگەل مامۇستا گەشتە ژوورەوہ
 لەپاست سەرى كوپرە دانىشت ، فەورەن بى ئەمە دوعاى بەسەرا
 بخوئى ، كوپرە چاوى ھەلئەناو بە بەرە كەتى بى وپووزى (۱۶)
 ئەوہوہ خواى تەعالا شىفاى دا كە هېچ بە ئومىدى نەبووين • من
 سەرگوزەشتەى مەلا حسەينم زۆر بە كورتى نووسى بۆئەمە كە
 درۆى تېدا نەبى •

حاجى ئەمىنى حاجى قادر خوا بىبەخشىت - ئەگەرچى ئاخىرى
 ژيانى بە باشى نەپۆيى و (۱۷) لەداخى كوپرەگەلى (۱۸) بى حەياو
 بى ئىتاعەى خۆى ، خۆى كوشت ، ئەمما خوا ئىنشەللا ئەبەخشىت و
 بە كەردەوہىەكى باش نەجاتى ئەدات چونكە خزمەتسى بوو ،
 پرووخۆش بوو •

كە شىركو كوفرت لەگەلدا نەهات ئاسانە لای خوا پزگارى و خەلات

-
- (۱۶) لە دەسنووسە كەدا : بى و پووزە • لەم شوپنا نەدا (بى و
 قوومى) ئەوترى ئەك (بى و پووزى) •
 (۱۷) لە دەسنووسە كەدا بېرگەى (نە) دووجار نووسراوہ •
 (۱۸) لە دەسنووسە كەدا : گورگەلى •

عەزەبى مۆنمىن لە خوا زىاد ناكات

گوناه بەخشمىنى پەحمەتە ئەيكات

حاجى ئەمىن گىرايەو : زەوى بەكمەن كىلابوو بۆ شكار تەى
گەنمە بەھارە بۆ مامۇستا • زەوى بەكە لەبەر ئاوباردە بوو
لەبەينى سنوورى ئابلاخ و كانى گۆمەو ، نىزاعى لەسەر بوو •
كوئىخا سالىحى كانى گۆمە مەنەى داچاندنى زەوى ئەكردو خۆى
جووتى ناردە سەر داياچاند بە بەھارە • ئىمەيش گەردبووینەو بە
بچىن مەنەى بىكەين ، مامۇستا نەبەشت ، ھەرچەن ئىسرارمان
كرد وتى خۆتان ماندوو مەكەن ، ئەم حەقە خوا ئەسسىت •
ئىمەيش لەبەر دلى ئەو وازمان ھىنا • سوئىدى خوارد وتى بەھارەى
كوئىخا سالىح پوا ، ھاتە دەرەو ، وەك تەرزى شووتى و كالك
ئابو بوو و بەئەززا ، لە ئەرز پاست نەبوو و ، لاسكى نەكرد ،
گولى لى پەيدا نەبوو ، چەن جار سوئىدى خوارد وتى ئىمە سەرمان
سووپ مابوو ، زانىمان ئەمە سىرپىكى خويى بەكە غەدرى كوئىخا
سالىحى لە مامۇستا قوبوول نەكرد •

لە باوكم بىستوو فەرمووى حاجى عارەبى ئابلاخى چونكە
نەسبەتى بە شىخانى سولەيمانى بە بوو حەزى لەمن نەدەكردو
چەن جار جىئوى بەو فەقىيانە ئەدا بەكە ئەچوون بۆ پاتەو زۆر جار
بۆيان ئەگىرامەو بەكە غەبەت و باسى منى بە خراپە ئەكرد ، گوئىم
نەئەدايى و فەقىيان شىكەتەيان لى ئەكرد لای من ، ئەموت گوئى
مەدەنى • جارلىك نىاوئىكى ئابلاخى لەسەر شكار تەكەم ئەبەت بەكە

ئابلاخى لەبەر ئاوبارەدا لەخوار سەرچنارەووە. بۆيان داچاندبووم •
 حاجى عارەب ، خوا عەفووى کات ، بەسواری لە سەرچنارەووە
 دیت ، لە پیاووە ئەپرسیت : کۆرە ئەووە چى ئەکەیت ؟ ئەلئى :
 ئەم شکارتهیهى مامۆستامەلا عەبدولپەجیم ئاوەندەم • بێلەکەى لە
 دەس ئەسیت ، چەند بێلەکی لى ئەدات ئەلئى : ئەمە لەبەر مەلا
 لیت ئەدەم بەسواری بەناو شکارتهکەدا (١٩) ئەپروات • پیاووەکە
 دیتەووە ئابلاخ بەنوعیک بۆ باوکەى ئەگێرتەووە ، فەرمووی
 کاری کرد لە دلم ، زۆر ئیشى پێگەشت ، نەک لەبەر
 شکارتهکە ، لەبەر پیاووەکە • هەلسام بە عەزمو قەسدى ئەووەکە
 لە حق تەعالا پیاپیمەووە دوای قەهرى خودای لى بکەم • هەر
 بەونیازە چووم بۆ کانی پیاوان ، دەسنوێژم ششت دوو پرکەت
 نوێزى (صلاة الحاجة) م کرد • کە سەلام دایەووە ، هەر بەو فکرە
 دەستم بۆ دوای هەلبێرى • فەورەن هات بەدلما با دوای ئىسلاخى
 بکەم • وتم : یارەببى ئەم پیاووە ئوممەتى پێغەمبەرە (صلى الله
 عليه وسلم) ، بوغزى ئەم پیاووە دەرحەق بە من کە لە عولەماو
 وەرەسەى پەسوولوللām (صلى الله عليه وسلم) بۆ دینی
 زەرەرە • یارەببى ئەم بوغزو عەداوەتەى تەبدیل بکەیت بە
 ئیخلاسو مەحەبەت • فەرمووی : وەللا گەشتە مألەووە ،
 وایزانم کە فەرمووی زۆرى پێنەجوو حاجى عارەب پەیدا بوو
 ھاتە مألەووە ، دەستى ماچ کردم ، پارایەووە ئیقرارى کرد بە قوسوورى

(١٩) لە دەسنووسەکەدا : شکارتهکە •

خۆی ، ونی عهفوم بکه تۆ به بێت ئیتر ناماقوولسی دهرحهق به خۆت و
 فهقیته نه کهم [لهوهدودا ئه بێ به موخلیس و موحبیبی باوکم ،
 ههتا بوو به نهقشی و تهههسسوکی به حاجی شیخ ئه مینی خال
 کرد] • باوکم فهرمووی : که حاجی عارب به و حاله پاپایه وه
 په شیمان بووه وه ، پیموت : عارب ! خوا به قوربانی هه زه ته
 په سووله لالت کات به خوا به نیازی دوعای قههری (۲۰) بووم که
 له خوا داوا بکهم ، ئاخری له بهر خاتری پیغمه مه ر (صلی الله
 علیه وسلم) که ئوممه تهی ئه ویت ، گوپییم به دوعای ئیسلأح و
 مه حبه بهت • له سالی (۱۳۴۲) هه زار و سیسه دو چل و دوو (۲۱) که
 له سه رده شته وه چووم بو بیا ره و هاته وه ، خالم ، خوا عه فووی
 کات ، له ئابلاخ گلی دامه وه • ئه وه سه فه ره چل و دوو پوژم پی چوو •
 له ئابلاخ بووم ، حاجی عارب ، خوا عه فووی کات ، ده عه تهی
 کردم بو ماله وه • به نهیتی خۆم و خۆی بووین • ئه ویش ئه م
 حیکایه تهی موفه سسه ل بو گێپامه وه • ته ماشای دهم و چا ویم
 کرد دیار بوو زوړ به مه حجووبی ئه یگێپرایه وه • ئیشه لالا ته فسلی
 ئه وه سه فه ره له جیگای خویا دیت •

مه دره سه ی ئابلاخ زوړ عومده بووه (۲۲) • فهقیته باشی

-
- (۲۰) واته : قههرو رق گرنتی پیغمه مه ر له حاجی عارب • له
 ده سنو سه که دا : قههرم • ئه شگونجی (قههرت) بێ ، واته :
 قارلی گرنت • به هه رحال (قههرم) هه له یه •
 (۲۱) پیکه وتهی ۱۹۲۳ - ۱۹۲۴ ئه کا •
 (۲۲) ئه بوو (بوو) بووایه •

تېدا بوو ، وەك مەلا قادرى مەلا مۆمن ، حاجى مەلا يۆسفى گەبەيى ، مەلا غەزىزى ياخشىيان . من دەورەى ئاخىرىم بەھال بەيىرە ، زۆر قەلەبالغ بوو .

باوكم فەرمووى كە ئەووەل جار چوومە ئابلاخو پەمەزاں ھات و فەقەم نەبوو ، ويستم كىتى مېنھاجى نەوہوى بنووسمەوہ ، چونكە مېنھاجە چاپەكان جىگای حاشىيە لى نووسىنى نەبوو . ئەووەل پۇزى پەمەزاں دەستم بە نووسىنەوہى كرد ، پۇزى دوو جزووم ئەنووسىيەوہ . يېش جەزن ھەر چوار پوۋبەكەم تەواوكر (۲۳) . وەكوو خۆى لە ئاخىرى پوۋبەكەوہ (۲۴) نووسىويە (۲۵) لە ۱۳۰۲ (۲۶) بووہ .

فەرمووى كاك ئەحمەد (رحمە اللہ) بانگى كردم فەرمووى تۆ كىت نىيە ، وەرە من (۱۶) شازدە تېغ بەندەت بۆ ئەنووسم ، بىئىرە بۆ دەشتى دزەيى بۆت بفرۆشن ، پارەكەى بدە بە كىتب . (۱۶) تېغ بەندى بۆ نووسىم ، ناردم بۆ دزەيى ، فرۆشتيان ، پارەكەيان ھىنايەوہ . تەسادوف حاجى مەلا محەممەدى بايرىم ئەجىت بۆ حەج ، پارەكە بەوا ئەتيرىت بۆى ئەدات بە كىتب : شىروانى حاشىيەى توحفەى ئىبوھجەر (۸) جەلد ،

(۲۳) لە دەسنووسەكەدا : تەواوكر .

(۲۴) لە دەسنووسەكەدا : پوۋبەكە .

(۲۵) لە دەسنووسەكەدا : نووسىويى .

(۲۶) پىكەوتى ۱۸۸۴ - ۱۸۸۵ ئەكا .

فەتاۋاي كوبراي ئىبنو حەجەر (٤) جەلد ، باجوورى حاشىيەى
 (فتح القريب) (٢) جەلدو ، چەند كىتپى تر بەوپارەيە كپاون •
 پەحمەتى خويان لى نىت •

ئابلاخى لە ھاوينا بۆ جومعه كىردن ئەچوون بۆ سولەيمانىيە •
 بەيىرم دىت جار جار باوكم كە ئەچوو بۆ جومعه ، لەگەل خۇيا
 ئەيىردم بۆ شار ، لەباش جومعه كىردن ئەيىردم بۆ مزگەوتان •
 جارلىك پاشى جومعه چووين بۆ خانەقاى حاجى مەلا عەلىي مەلا
 ۋەسمان • لە حوجرى فەقىيان دانىشتبووين ، بەحال بەيىرمە
 كۆلۆيەك شەكرو پيالەيەك چايان لە بەردەم دانام ، وتيان :
 كاميان دىۋىت ؟ ئەمزانى ئەۋەيان شەكەرە ، شەكەرم دىۋو ، ئەمما چام
 نەدىۋو ۋ نەمىستبوو • دەسەرد شەكەرەكەم ھەلگەرت ، وتم :
 ئەمەم ئەۋىت ، ئەۋەم ناۋىت • وتيان : دە ئەۋەيش بۆ تۆ • نەمۇرا
 دەسى بۆ بەرم ، نىمىكەنين • ئاخىرى بۇيان ساردئەكردمەۋە (٢٧)
 خواردمەۋە • ئەمە ئەۋەل چا بوو كە دىۋمەۋ خواردوۋمەتەۋە •

فەقىي ئابلاخ كە جومعان ئەچوون بۆ سولەيمانىيە جار
 جار لە شار دەعوەت ئەكران • شەۋى درەنگ ئەھاتەۋە بۆ
 ئابلاخ • لە باوكم بىستوۋە فەرموۋى جارلىك فەقىكان پاشى
 جومعه دەعوەت كرابوون • شەۋ درەنگ كە دىنەۋە توۋشى
 زابىك ئەبن سەرخۆش ۋ مەست ، لىي ئەدەن ، چەرمەسەرەيەكى

(٢٧) ئەبوو (كىردمەۋە) بوايە •

زۆرى ئەدەن ، بەجىي ئەھلىن • مەلا قادرى مەلا مۆمىن ئەگەپتەۋە
سەرى ، دەس ئەكا بە باخەلىا (۲۸) ، ئەو پارەيەى پىي ئەبىت
لىي ئەسنىتتو بە عزى شتومە كىشى لى ئەسنىي • ھەرچەن
فەقىكانى پەفىقى مەنى ئەكەن گوئىيان ناداتى زابىتەكە پرووت
ئەكەتەۋە • دىنەۋە بۇ ئابلاخ • باۋكەم فەرموۋى بۇ سبەينى كە نۆرە
دەرسى مەلا قادر ھات ئاردەم بەدوايا كە بىت بۇ دەرس • بە
وەھدەتى خوا لەگەل ھات و دانىشت ژانىكى زۆر بەشىدەت
كەوتە سەرم كە تاقەتى تەماشاي كىتىم نەما • وتم : مەلا قادر
پۇرەۋە سەرم زۆر ژان ئەكات • بۇ سبەينى لە ئەۋەلەۋە ئاردەم بەدوايا
چونكە دوتىي دەرسى نەخوتىدبوو و ژانى سەرىشم نەمابوو • كە
ھاتە جوجرە دەسبەجى سەرم دەستى كەدەۋە بە ژان ، تاقەتم نەما ،
وتم : مەلا قادر سەرم ژان ئەكات • دىسان بى دەرس پۇيشتەۋە •
پۇژى سىنھەم دىسان بەۋنەۋە • ئەو سى پۇژە كە دەھاتە سەرم
دەرس خوتىدن ، سەرم دەسى ئەكەرد بە ژان ، كە ئەپۇى ژانەكە
دەفع ئەبوو • پۇژى سىنھەم وتى : ئەۋە بۇچى كە من دىم بۇ دەرس ،
تۆ سەرت ژان ئەكات ؟ وتم : نازانم • ئەمە بى سى نىيە ،
چىت كەدوۋە ؟ وتى : ھىچم نەكەدوۋە • تەحقىقاتم لە فەقىكان كەرد ،
مەسئەلەى زابىتەكەيان بۇ گىرامەۋە كە شەۋى شەممە لىيان داۋە
مەلا قادر پرووتى كەدوۋەتەۋە • ئەنجا ھوكم لى كەرد ئەبى بچىت ئەو
زابىتە بدۇزىتەۋە چىت لى سەندوۋە بىدەيتەۋە • وتى : تۆ تەماتە

(۲۸) لە دەسنووسەكەدا : باخەلىان

سەرم بە فەتارەت بەدەیت ، بەخوئا ئەپۆم و ئەمە ناکەم • بوخچە و
ئەسبابى پىچايەو (۲۹) پۆشت • باوکم ، خوا لىي خوش بىت ،
ئەم سەرگوزەشتەيەى زۆر بە عەجايەبى ئەگىرايەو ، خۆم لىم
بىستوو و سۆيىندى لەسەر ئەخوارد •

فەقىي ئابلاخ بۆ زەخىرەى زىستان كە عادەتى فەقىي
سولەيمانىيەو ئەترافىەتى ھەر (دەقنە) پاتەي ئابلاخان كەردوو •
ئەو ئەندەيان زەخىرە داو و بىيان گەلىكى زىاد بوو • ھەتتا لە باوکم
بىستوو فەرمووى فەقىي ئابلاخ لە ئاخىر بەھارا ئەو ئەندەيان ساو و
مابوو يەك باريان لى بردە شار ، تۆزىك گرانى بوو فرۆشتيان •
بەمەزەننە فەرمووى ھۆقەيان دا بە شەش بىچوو و دەقنەى پۆنيان
نەكەردوو ، بە نۆرە ئابلاخى بە ھۆقەو دوو ھۆقە پۆنيان داوئى •
ھەتتا لە باوکم بىستوو و ئابلاخىش زۆر جار ئەيانگىرايەو •
ھاجى ئەمىنە پەش بوو ، خوا عەفووى كات ، نۆرەى پۆنى فەقىي
ئەگاتە سەر ، پى ئەلەن مامە ھاجى بەخوئا نۆرەت گەشتوو و تە
سەر ، پۆنمان نەماو • ئەلەت : تەماتانە لەگەل ئايىش بەشەپمان
دەن - ژنەكەى ناوى ھاجى ژنە عايشە بوو - • ئەنجا چى بکەين ؟
بى شەپ ئەم پۆنە زەحمەتە • لەپاشا ئەلەت : باوکم تەدبىرىكم
كەردوو ، ھا ئەمە دوو مەجىدى ، ئەچم لە مائەوە دائەنىشم ، بە
فەقىيەكە دوو مەجىدى يەكە بىرن ، بلىن مامە ھاجى فەقىكان ئەم
دوو مەجىدى يەيان ناردوو ، پۆنمان پى بفرۆشە • ئەمما كۆرە

(۲۹) لە دەسنووسەكەدا : پىچايەو •

مهجیدی یه کان پیتس خه نو به ده سته وه (۲۰) ئاشکرای که نو نیشانی
 نایشیی بدن • له پیتسا باسی پوڤن نه کهیت حه تها مهجیدی یه کانی
 نیشان ئه ده ییت • فه قیکان به ته دبیری حاجی ئه مین ئه کهن وه کو ئه و
 ته دبیری بو کردبوون • حاجی ژن پرزه بلیس (۲۱) ئه بیته ، ئه لئی :
 پوڤنمان کوا ؟ - خوا عه فووی کات مه شهوور بووه به په زیل -
 مامه حاجی ئه لئی : نازانم ، نایشیی ئه زانیت • له پاشا ئه لیت : ئاه
 وه لالا پارهمان ئه ویت ، ئافرهت خو تو پوڤن ههر ئه فروشیت و
 پاردهمان بپوسته بو و لان شت ، نه وه لالا با به فه قیکانی بفروشین •
 حاجی ژن قه ناعهت ئه کا ، هیزه پوڤن دینیی یا خو قه یه ک یا دوو خو قه
 پوڤنیان بو ئه کیشیی • حاجی پرچانه کا له حاجی ژن ، ئه لیت ئافرهت ده
 تویتس به شی قبولیی یه کیان بو بخه ره سه ره وه کو خه لق ، ئاخه ئه م
 باره یه هپی موسولمانتیککی وه ک منه به خیر داویه به فه قیکان • به
 هه زار حال به قه ده ره ئه نگوتکه هه ویریکی زیاد ئه خاته سه ره له قسه ی
 حاجی تی ناگات • ئه م قسه یه زور باس کراوه •

باو کم که ئابلاخی به جی هیشت چوو بو ته ره فی هه له بیجه ،
 خانوو یه کی تازه ی له ئابلاخ دروست کردبوو زور گه وره بوو ،
 پای سپاردبوو که چهن فه قیریکی تیا دانیشن و خزمه تی بکه ن
 نه پووخت • له پاشا یه کتی له هه مه وه ندگان ، نازانم به ئاغایه تی یا
 به چ نه و عیك ، مالی دیته ئابلاخ ، خانوو یه کی وای ده س ناکه ویت که

(۳۰) له ده سنوو سه که دا : به ده سته وه •

(۳۱) له ده سنوو سه که دا : پرزه بلیس •

نیدا بجه ویته وه • فه قیره کان ده رته کات و له خانووه که ی ئیمه دا
 دائه نیشیت • له پاش گه لئی سأل له کینیکی خالدا کاغه زیکم دی خه تی
 باو کم بوو ، نووسیووی له پارچه یه کی بچکۆله له کاغه زه ئاغزه
 جگهره ته نکه زیره که ی که جار ان پش سه فه ره ره ئه یان پری بو
 ئاغزه جگهره ، بو ئه وه هه مه وه منده که له خانووه که مانا به زۆر
 دانیشبوو ، نووسیووی به هه پره شه و گوپه شه به فارسی
 مه زموونه که ی ئه مه بوو : تو که بی پرسی خاوند خانوو به هوی
 سه رکه شی و گه زه یی و ده سه لاتیکی دنیا یوه له خانووی ئیمه دا
 دانیشه توویت ، بزانه که یه قین ده سه لاتی بزورگانی دین
 به ره زو ورتره له ده سه لاتی تو • به گه یشتی ئه م کاغه زه ئه و
 خانووه (۲۲) چۆل که و بیده ره وه (۳۳) به فه قیره کان و ئه گه ر وا
 نه که ی و به قسه م نه که ی (باخبر باش که سر میشکند دیوارش)
 یه عنی وریابه له خۆت چونکه دیواری خانووه که سه ره ئه شکینتی •
 کاغه زه که م زۆر له لاسه یه بوو ، له خالم پرسی ، وتی : له گه ل
 کاغه زه که ی پی گه یی ترس و ده هشت سواری بوو (۲۴) ، نه یوئرا
 شه زی تیا پوژ کاته وه ، چۆلی کرد •

باو کم بوو به موده پرسی مه جید به گی وه سمان پاشا - خوا
 عه فوو یان کات - له دئی پریس که جه نووبی هه له بجه که وتوو ،

-
- (۳۲) له ده سنووسه که دا : ئه و خانووه که •
 (۳۳) له ده سنووسه که دا : بیده ره و •
 (۳۴) له ده سنووسه که دا ئه م (بوو) ی ناته واه •

تەڧرىبەن يەك سەعاتە پى (۳۵) ئەيىت • وەسمان پاشا مودە پىسى
 خۇي ئەيىت لە مزگەوتى پاشا لە ھەلەبجەو مەسەفە و پىويستى
 مزگەوت و مودە پىس و گوزەرانى فەقىي مەدرەسە لەسەر پاشا
 ئەيىت • خانىمى ھەرەمى - خوا ەفوى كات - مزگەوتى خۇي
 ئەيىت مەشھور بە مزگەوتى خانم ، مەسەفە و پىويستى مزگەوت و
 مودە پىس و فەقىكانى ھەموو لەسەر خانم ئەيىت، مەسارىف و گوزەرانى
 مودە پىس و مەدرەسە و فەقىيانى دىنى پرىسش لەسەر مەجىد بەگ
 ئەيىت • ئىتر پاتبە كردن ، عادەتى جىيان ، نايىت • منال بووم
 نازانم جومەو جومە زەخىرە لە ھەلەبجەو ئەھات بۆ پرىس يا
 مانگەو مانگەو ، نان و چىشتى فەقى لە مالى مەلا ئەكرا • دەفعە يەك
 وازانم ناردنى زەخىرە لە ھەلەبجەو تەئخىر ئەيىت ، فەقىي پرىس
 مەجبورەن چەن پۆژىك پاتبەى ناودى ئەكەن • لەوپۆژانەدا كە
 باؤكم بۆ جومە ئەچىت بۆ ھەلەبجە ، پاش نوئىرى جومە بۆ ئەو
 مەوزووعە ئەچىت بۆ لای مەجىد بەگ • بەھالەم بەبىرە من نەچوومە
 زوورى ديوەخان ، لە بەرھەيوانى بالەخانە كە سەيرى ھەوشە و دام و
 دەستگام ئەكرد ، باباپەسوولى بىدەنى ، خوا بە پەحمەتى خۇي
 داپۆشنىت ، فەقى بوو لەخزمەتيا بوو بۆ لای مەجىد بەگ (۳۶) •
 باباپەسوول گىپايە (۳۷) : مامۇستا لە خوسووسى تەئخىر نەخستى
 زەخىرە بۆ فەقىيانى پرىس لەگەل مەجىد بەگ قسەيان ھىتاو برد •

(۳۵) لە دەسنووسە كەدا : پى •

(۳۶) لە دەسنووسە كەدا (بەگ) • كە بەھەلە لەبىرچووە •

(۳۷) لە دەسنووسە كەدا : گىپاوە •

مودده يەك قسە كرا • منیش دانیشتووم گویم گرتووه ، ئاخىرى
 مادۆستا بە مەجید یەگى وت : میرم ، میرم ! ئەوہى پى ناویت •
 ئەگەر پیاویت ، وەك وەسمان پاشا • ئەگەر ژنیت ، وەك خانم •
 ئەگەر نە پیاویت نە ژنیت ، مەلاو فەقى بەخۆپایی دەس خەپە
 مەكە • باباپرەسوول وتى : كە مادۆستا ئەم قسە یەى كرد من زۆر
 نرسامو دلم پراچەنى • ئاخىرى مەجید بەگ وتى : بەلى بەسەر چاۋ
 مادۆستا ئەگەر لەمەولا زەخیرە ناردن هیچ تەئخیر بوو بزانە نە
 پیاوم نە ژنم •

ئەوى بەراستى ھەر خواى خۆى ناسى
 لە مىرو ئاغا نابى ھەراسى

ئەوى خوانەناس رووى لە دنیاىە
 مارمىلكەى لەلا وەك ئەژدەھایە

ئاخىرى باۋكم لە پرىس زۆر نەمايەوہ • شىخ مارفى نىرگسەجاپ ،
 خوا بە پەحمەتى خۆى شادى كات ، نەقلى كرد بۆ نىرگسەجار •
 شىخ مارف ، خوا عەفووى كات زۆر موخلىس و خزمەتگوزارى
 باۋكم بوو ، خەلىفەى شىخ عومەرى بيارە بوو و مەلاو فەقى پەرسە
 بوو ، لە شارەزوورا موخلىسى زۆر بوو •

لە سەرگوزەشتەى نىرگسەجاپ ئەوى بەبىرمە فەقى زۆر
 نىا بوو • فەقى يەك شىخ پەسوولى ناو بوو ، منى نارد بۆ لای
 فەقى يەكى تر بۆ كىيىك يا بۆ شىكى تر • كە چووم پاسپاردەكەم
 پىگەيان ، وتى بچۆ بلى پەسوول گووى خوارد [پەسوول بە

فروستاده ئەلین و من عەقلم پێ نەدەشکا] • چوومەووە لای شیخ
 پەسوول ، وتم : بەخوا وتی شیخ پەسوول گووی خوارد • وتی :
 کوپە وای نەوتوو ، پەنگە و تیتی پەسوول گووی خوارد • وتم :
 نە ، هەر وای وت • فەقیحان قافا دەستیان کرد بە پێکەنین •
 هەلکەوتیکی (٣٨) سەیر بوو •

فەقیحان گەلی سێ شەممەو جومعە ئەچوونە سەر چەمی
 تانجەرۆ بۆ مەلەکردن • سوختەپێکیان بوو خەلقی سنە بوو ، دەستی
 چەبی نەبوو ، خەتکی فارسی زۆر خۆشی بوو ، وریاو زرینگ
 بوو ، ناوە کەیم لەبەر چوومەتوو • جامی ئەخویند • فەقیحان مەلەیان
 ئەزانی ، ئەو فەقی سەبی یە نەیشەزانی و حەزی ئەکرد فیر بیت •
 جارێکیان کوولە کە ئاویکیان لە گەڵ خۆیان هێنا بۆ ئەمە کە فەقیحە پێی
 فیری مەلەکردن بیت • فەقیحە کوولە کە کە ی ئەگرت بە دەستەووە
 مەلە ی پێ ئەکردو قاجی پائەو شاند ، بەسەر ئاوە کە دا هات و چووی
 ئەکرد ، ئەمما نەیشەوێرا توخونی جینگای قوول بیت (٣٩) • دە ی دە ی
 بەو نەو عە هەتا پراھات • جارێک بە کوولە کە کەووە پرووی کردە (٤٠)
 نێرەووی ئاو ، خەریک بوو بگەڕێتەووە نەیتوانی ، ترساو دیهشەت
 گرتی ، ئاویش بە شەبۆل بردی بەولاو ، ئاخیری کوولە کە لە
 دەستی بەرەللا بوو و نوقم بوو وەک بەردی بن گۆم • کوولە کەیش

-
- (٣٨) لە دەسنووسە کە دا : هەرگەوتیکی •
 (٣٩) ئەلین (توخونی ئەکەوی) نەک (توخونی ئەبی) •
 (٤٠) لە دەسنووسە کە دا : پروو کردە •

ټاو بردی • فقهی مهله وانه کانیان (٤١) به جاری ځویان فریدایه ټاو
 ټاو ، بهمهله (٤٢) پرویان کرده (٤٣) ټاو شوینهی (٤٤) که فقهیکه ی ټیا
 نوقم بوو څ پهله پهلان پی کهوت • وامنش له دووره وه (٤٥)
 پراو ستاوم سهیریان ټه کم ، بهمهزه ټنه (٢٠) بیست خوتوه زیاتر
 به ژیر ټاو پوښی ، ته سادوف تووشی قه دی داریک ټه بیت ، له ژیر
 ټاوه وه داره ټه گریټ و پیا هه ټه گه پریټ • داره که لقو پوښی
 به ده ده وه بوو ، له پریکا سهر کهوت ، ځوی به داره که وه قایم کرد بوو ،
 نیوهی له شی له ټاو ټاوه که دا بوو ، له پشینه به ره وژووری به ده ده وه
 بوو ، توند داره که ی گرتبوو ، شکلیکی سهیری بوو •

وه ټوو مهیموونی ټوتی چوڼ له بهر ترسی پلا دیکا

وه یا کتکی بهر و دوای نابی سه مک هه لچي (٤٦) به داریکا

ټه و نه ده ټاو چوو بوو سکیه وه به حال قسه ی بو ټه کراو
 له و حال ده هاواری ټه کرده فقیکان : کوره کویله که •• کویله که ••
 ټاو بردی ، بیگه نی (٤٧) • به له هجی سنی یاته • کووله که

(٤١) له ده سنووسه که دا : مهله وانه که یان •

(٤٢) له ده سنووسه که دا : بهمه •

(٤٣) له ده سنووسه که دا : پرووی کرده •

(٤٤) له ده سنووسه که دا : ټه شوینه ی •

(٤٥) له ده سنووسه که دا : له دووره •

(٤٦) له ده سنووسه که دا : هه لچي •

(٤٧) دوو پرسته ی (ټاو بردی ، بیگه نی) له ده سنووسه که دا له

په راویزه وه نوو سراون ، له کهل وشه یه کی (ټه توت) و

وشه یه کی تر که بوم نه خوینرایه وه •

دوور گهوتېووه ، ئېشاره تې ئه کرد : کوږه فه قېکان ! بگه نه
 کویله که که • فه قېکان خه می ئه ویان بوو ، ئه و خه می خۆی نه بوو ،
 خه می کووله که که ی بوو • فه قېکان قاقا ده ستیان کرد به ینکه نین ،
 سه ربه قوږ پېی پېته که نی • پېی یان ئه وت : سا چونکه تو خه می
 کووله که ته خه می خۆت نی یه ، ئه پېی هه ر به وېوه بیت • ئاخری
 له باش قه درئې فشه گالته چوون به مه له نه جاتیان دا ، تا مودده یه ک
 ینکه نین له سه ر ئه م قسه یه ی گۆجه بوو • وا ئیسته من که ئه ینووسم
 به ینکه نینه زه ئه ینووسم ، تېمسالی واقیعه که دېته به رچاوم •

به هاری ئه و ساله که له نه رگسه جاپ بووین فه قېی هه له بجه و
 عه بابهلئو پریس و بیاوئله زوړ قه له بالئ بوون هاتن بو نه رگسه جاپ
 به مه قسه دی سه یرانی که ژى (٤٨) زمناکو • منال بووم ، به بیرم
 نی یه ، له سه ر مه سه ر ه و ده عوه تی شېخ مارف بوو یا به نه و غیکى تر
 بوو ، وام به یره که په نجا شه ست فه قې ئه بوون • که ژى زمناکو
 له و به ر سیروانه ، له نه رگسه جاپه وه به نیو سه عات ئه گه نه سیروان ،
 ئه په ر نه وه ، له شه میرانه زه بوئى ئه چن • به هار بوو ، ئه رغه وان
 سوور ، سیروان هاتبوو ، مالا مال ، کلاوه ی ئه کرد • من و مه لا
 یه حیای برام ، خوا عه فووی کات ، له گه ل ئه و فه قې یانه بووین ،
 چووین بو ئه ز سه یرانه • حقه قه ته ن زوړ خوښ بوو ، خواردن (٤٩)
 له گوشت و برنج و شه کرو چایی و پووستی سه یران به ته واوی

(٤٨) له ده سنووسه که دا : که ژى •

(٤٩) له ده - نووسه که دا : خوادن •

نه گه لیان بوو . فه قبی شاخه وانیان له گه ل بوو . که گه یشینه
 سیروان ، له بواره پانه وه له پشت عه ره به کان که بوار یکی زور پانه و
 مه سافه ی ئه م به رو ئه و به ری ئاوه که زوره ، په پینه وه . فه قیکان به
 که له کی قامیش و کونده په پینه وه . ئه ممان من شکلی په پینه وه م له
 بهر چاو ماوه : پیاوینکی که له گه ت که ئه یناسیم کردیمه قه لاندو شکان ،
 جله کانی خو ی خسته دهرینکه ی ، له سهر سهری قایمی کرد ، له
 بن ده سته وه هه ردوو پانی منی به خو یه وه شه ته کدا ، ده سته چه پی
 منی به ده سته چه پی گرت ، وتی هیچ مه ترسه ، خو ت قایم بگره ،
 قه دبر پو یی هه تا گه یشته نیره وه ی ئاو . له ناوه پاستی سیروان
 پی له ئه رز بر ا ، به ده سته پاست مه له ی ئه کرد ، به پی مه له .
 جار جار ئاو ئه گه یشته دم چه نا گه ی ، پفی ئه کرد له ئاوه که و زور به
 منی ئه وت خو ت قایم بگره . ده سته پاستم به په ته که ی سهریه وه بوو ،
 هه ر ئه یوت ده س به رنه ده یت ، ده ستم نه گرت . به مه زه ننه له پاش
 دوو سی ده قیقه یه ک (۵۰) پی گه یشته وه ئه رز . ماشائه لالا ئه دوت
 به سهر ئه رزا پی به رواو بی باک ئه پروات . په پانمیه وه . زوری له سهر
 نه پوین ، چووینه شه میران . چهن که سینکی شه میرانی بو

(۵۰) چروستانی له سهره تادا ئه م پسته یه ی به م جو ره نووسیوه :
 «مه زه ننه دوو سی ده قیقه یه ک» . پاشان که هه سته به
 ناته واوی پسته که کردوو ، له پاش (مه زه ننه) وه (له پاش) یکی
 له سه زه وه بو نووسیوه ، له پاش (ده قیقه یه ک) یش
 (پی چوو) یه کی نووسیوه . به لام دیاره واش پسته که هه ر
 نادرسته ، نه بوو (به مه زه ننه له پاش دوو سی ده قیقه یه ک) یا
 (به مه زه ننه دوو سی ده قیقه یه کی پی چوو) بوايه . ئیمه
 به جو ری یه که ممان نووسییه وه .

شاره زایی و شاخه وانی له گه‌ل فه‌تیکان هاتن و (٥١) ته‌سبایی لازمه‌یان هینا • له‌ویوه چووینه بناری که‌ژی زمانکۆ ، سه‌رکانی و ئاویک ، ده‌شتیکی سه‌زوو شین ته‌یروانی به‌سه‌ر گه‌لی مه‌مله‌که‌تا ، به‌شایی و یاری و سه‌یران پرایان‌بوارد • ته‌فسیلی پابواردنم به‌بیر نه‌ماوه ، چونکه دوو سی سال پینش پرشانه‌وه بوو • ته‌مه‌نده ته‌زانم ته‌شوئی یان هینابوو ، شاخه‌وانیان له‌گه‌ل بوو به‌شاخا هه‌لگه‌پرابوون ، بری‌بوویان ، هه‌نگوینیکی زۆریان ده‌ره‌ینابوو کردبوویانه ته‌شته‌وه ، ته‌وه‌نده زۆر بوو فه‌قی و قه‌له‌بالغه‌که‌لی یان بێزراوو نه‌یان‌ته‌خواردو ، فه‌قی بلاو ته‌بوونه‌وه به‌و شاخانه‌دا گ‌زوگیای به‌هاری خواردنیا ته‌هیناو داری وشکی سووته‌نی یان ته‌هینا زه‌لام زه‌لام، شه‌و ئاگریان ته‌سووتان • ته‌بوو ئینسان ده‌خوتوه یا زیاتر له‌دوو روزه‌ دانیشیت ، داری واه‌گه‌وره‌یان ته‌خسته‌سه‌ر ! سه‌یرانیکی عه‌جایب و خوش بوو ، نازانم چهن شه‌و له‌وێ مانه‌وه • که‌گه‌پاینه‌وه به‌که‌له‌ک به‌پیمه‌وه •

لام‌وايه سال وه‌رنه‌سووپرایه‌وه شیخ مارف باوکمی برده ته‌حمه‌دپرنده ، چونکه نه‌رگسه‌جاپ ئاوی که‌م بوو و له‌خوسووسی مه‌دره‌سه‌و ناودیوه بی‌ویسه‌ت و ته‌لان و ناخۆش بوو • ته‌مما ته‌حمه‌دپرنده ده‌شت و ئاودارو به‌ویسه‌ت بوو • نازانم (مه‌ته‌ موغنی) (٥٢) یا (مه‌تی ئونمووزده‌ج)م (٥٣) ته‌خویند ، شیخ مارف ،

(٥١) له‌ده‌سنووسه‌که‌دا : هاتو •

(٥٢) یه‌کینکه له‌کتیبه‌ سه‌ره‌تایی یه‌کانی نه‌حو که‌ فه‌قی جاران ته‌یانخویند •

(٥٣) ته‌میش هه‌ر له‌کتیبه‌ سه‌ره‌تایی یه‌کانی نه‌حوه •

خو اعفوى كات ، چەن دەرسىكى پىۋىتەم • باۋىك لە ئەحمەد پىرئەندە
 فەقىيە كى زۆرى بوو ، وە مۇتەمادى خەرىكى تەدرىس بوو •
 نازانم چەند لە ئەحمەد پىرئەندە مائىنەۋە ، ئەۋەندە ئەزانم لە بەردەمى
 تەكىۋە حوجرە فەقىيە ياندا ھەۋزى بوو ئاۋى لە شاخە كەۋە بە
 جۆگە لە بۆ ئەھات ، چەن مائىكى غەۋارە لى بوو ، ئاۋە كە بەپىسى
 ئەھات بۆ ھەۋزە كە • فەقىيە چوۋ بۆ تەحقىقات ، تەماشى كىردى بوو
 ئىككى ئەۋ مائە غەۋارانە پەروگۈۋ و سىيالى پىسى پىيە لە بىناۋانى
 جۆگە لە كەدا ئەشۋات زىجىگەش لەۋانە نەبوو ئزان پىۋى تى كەن •
 فەقىكە جىنىۋ بە ئىنە كە ئەدات ، سىيالى كەنى فەقى ئەدات ، مەنجەلىكى
 پى ئەبىت مەنجەلە كەى توۋپ ھەئەدات بە سەرەۋىرەدا
 غەلئەبىتەۋە • ئىنە كە ئەم ھالە بۆ پىۋەكان - كە كەرىپاۋ (۵۴)
 بوون - ئەگىرىتەۋە • بە تەنگەۋ دەمانچەۋ دارەۋە ئىنە پىۋىيان
 ھاتتە سەر فەقىكان ، بوو بە جەنگى مەغلۇۋە - پۆۋزە كەى
 قەرەۋەسى تىا كورزا - • پىۋەكان باۋىكى چەتەۋلۋ دۈۋ سى
 كوپى بوون • فەقىكان كە ۋاىان زانى خۇيان ئامادە كىرد بە دارو
 خەنجەرەۋە (۵۵) بۆ شەپ كىردن ، يەك تىلايان دا بە گازى پىشتى
 باۋ كەدا خىستىانە چاللىكەۋە ، دۈۋ سى فەقى تىي بەربوون • لىدانو
 پىادان لە تەرەفەينەۋە ، شەلم كۆپىم ئاپارنىزم ، دەس پى كرا • ئزان

(۵۴) ئەشگۈنجى بە (كەرىپە پىۋە) ۋى بخوئىنەۋە ، وەك ئەلئىن
 (كەرىپە كورد) •

(۵۵) لە دەسنوۋەسە كەدا : خەنجەرە •

به تیلّوه هاتبوون ، کوپنیکیان که باو که کهی^(۵۶) به و حاله دی
 دهستی دایه دهمانچه که بینئ به یه کیک له فقیکانه وه . له بهرده می
 مالی ئیمه دا بوو ، باوه ژنم^(۵۷) - خوا عه فووی کات - بوورزای
 باو کم بوو ، دهست و برد په لاماری تیلّیه که ئه دات ، له گه ل کوپه دهس
 هه ل د ئیتته وه تیلّا که ئه دات به باسکیا ، کردی به خر خال ، دهمانچه
 له ولالوه کهوت ، کوپ له م لاوه . دهمانچه کهی به^(۵۸) بهرد شکان .
 برای گه و ره که ئه مهی دی تفهنگیکی حسکهی پی بوو ، مه لا
 ئه حمه دی مه لا قادر مه شهوور به مه لا ئه حمه دی
 فازل ، پستی لئی بوو ، تفهنگه کهی نا به گازی پستی مه لا
 ئه حمه ده وه^(۵۹) گپی ئاگر له سه ر که و او که وای به ربوو . مه لا
 ئه حمه د پرووی کرده کابرا ، هه لات . مه لا ئه حمه د به ره و دوای
 ئه نیت ، پروو ئه کاته ناودئ . شه په که بیس بوو . مه لا ئه حمه د
 کوته کیککی سه ر زلی سه ر خپی به ده سه وه ئه نیت ، هه لیره هه له وئ
 ئه نیشینه سه ری ، ئاخری له حه وشه ی مالی ئاغا ئه یگاتئ ، کابرا که
 ئه زانئ له دهس مه لا ئه حمه د پزگاری نایت ، ئه گاته بن توویه که ،
 لقنک له تووه داده په پینئ به هه دوو هیزی خوئی ئه دات به بنا گوئی
 مه لا ئه حمه دا ، ئه لیت یا په سووله لّلا به نه جاتی حه ق . مه لا ئه حمه د
 ئه یوت بریسکه له چاومه وه هات و گویم کاس بوو ، ئه نجا دهستم

(۵۶) له ده سنووسه که دا : باوه که کهی .

(۵۷) له ده سنووسه که دا : باوه ژنیم بوو .

(۵۸) ئهم (به) یه له ده سنووسه که دا نی یه ، به لام پیویسته .

(۵۹) له ده سنووسه که دا : مه لا ئه حمه ده .

هـ. لېږي ، منیش وتم یا پوه سووله لالا نوره گورزی خوځمه ، تنهها یه کوته که نه دا به توفی سهریا ، کابرا وک ته پراح لهوئی نه که وئی^(٦٠) نه ټیسته مردووه نه پار ، یه که ده لاقه نه خاته کاسه سهری . نه ممال مه لا نه حمده گالته نه بوو ها ، پاله وان بوو . مه لا نه حمده دی مه لا قادر ثابلاخی بوو ، له گهل خالم مه لا حمه من ینکه وه شیري خوارد بوو . به ینی کاری زورخانه ی کرد بوو ، زور به قووه ت بوو ، چونکه گوله بهندی کا که نه حمده دی پتووه بوو پشتی به زه بری گوله که سوور هه لکه پابوو و هیچی تر . له م واقعیه شیخ مارف له نه حمده برنده نه بوو . نازانم باو کم به هوئی نه م شه پوه وه بو لای کی چوو ، له پړی نه گات به شیخ مارف ، نه یگیر پته وه . نه وشه وه نه و ماله له ترسا به و بریندارو که له لایانه وه باریان کرد . بو سبه ینی چو وینه سهر ماله که ی ، به عزئی قاپو قاجاخه شکاو نه بی هیچی^(٦١) تیا نه مابوو . نازانم نه و فیله تهنه که مه لا نه حمده لی دا ما یا مرد . وایزانم باو کم که نه حمده برنده ی جی هیشت سه به بی ههر نه م شه پوه بوو .

سهره تاي پشانوه په یدابوو که له سالی ۱۳۲۲^(٦٢) بوو . وایزانم ثاخری بیستویه ک په یدابوو و بیست و دووی برده سهر . کوشتار یکی زور به ی کرد ، حه تا نه لین له سوله یمانی یه حه وت هه زارو حه وت سه دو کو سووری بی مردووه . واقعیه

(٦٠) له ده سنووسه که دا : نه که ی .

(٦١) نه م (هیچی) یه له ده سنووسه که دا نه بوو . به لام پتویسته .

(٦٢) پتکه وتی ١٩٠٤ - ١٩٠٥ نه کا .

کوشتاری پشانهوه کیتی سهر بهخۆو ته حقیقاتی تاممهی ئه ویت •
 نزانم (٦٣) ئهممه ده گئی پشینی چۆن له گهڵ باوکما موخابه رهیان
 کهوته بهینهوه ، ولاغی نارد بهدوای باوکما نهقلی کرد بۆ پشینی که
 حوجره مه دره سهی بۆ دروست کات و فهقیی بۆ پاگریت • پشانهوه
 زوربهی سهندو بلا بووهوه به دنیادا • وایزانه حه بیه خانی ژنی
 ئهممه ده گک - خواعه فوویان کات - به پشانهوه پوشت •
 شاره زووری بیان ئهوت (چاوه قووله) • کهس نه شه ویرا بجی
 یاسینی نه خۆش بخوینیت له ترسا • من بی سه لقه بووم پیم خۆش بوو
 بانگم کهن که (٦٤) یاسینی ئهوانه بخوینم که ده پشانهوه •
 ده سم ئه دایه قورئان ، له یاسین خویندنا ئه بووم له سه ر نه خۆشی
 پشاهه ، هبی وا بوو که به سه ر نه خۆشه کهوه ئه گریا ، قلب ها
 ئه پشایه وه ، یرشکی پشانه وه کهی له ده م و چاوم ئه کهوت ، قیزم لی
 نه ده کرد ، عه قلم پی نه ده شکا • کابرای شیوه که ره وه ته پراح
 له وئی ئه کهوت • ئیتر دنیا زۆر عه جایی بوو ، کهس به هیوانه بوو
 شه و بگاته سهی یا پوژ بگاته ئیواره • باوه ژنه فاتممه پشایه وه ،
 سارد بووه وه ، به مردوو یان زانی ، ئاویان بۆ گهرم کرد ، که چی
 پوچی تیدا ما بوو نه مرد ، خه له ست ، چهن سال ما • باوکم زستانیک
 له پشینی مایه وه • ئه سبا ییک بۆ ئهممه ده بگک پهیدا بوو له
 خوسووس به گزادهی جافه وه بوو یا له خوسووس حوکومه تی
 (٦٣) له ده سنو سه که دا لیژمه دا (چۆن) یک نووسراوه ، به لام زیاده ،
 چونکه له دو او ده ش هیه و ئه وئی شوینی راستی خۆیه تی •
 (٦٤) ئهم (که) یه پتو یست نی یه •

عوسمانی یه وه (٦٥) بوو که نهحمده به گئی مه جبور کرد به فروشتی
~~لهوئی مودده یه ک مایه وه مه درسه یه کی عومده و تدریسیکی~~
 دیکانی و کوچی کرد بو ئیران بو تهره فی سنه • ئیتر باو کم چوو
 بیاوئله لای شیخ نهوهر و شیخ جه میل کورانی شیخ عومهری بیاره ،
 لهوئی مودده یه ک مایه وه مه درسه یه کی عومده و تدریسیکی
 باشی بوو •

لهوبه ینه دا که له بیاوئله بووین ، لام وایه به نیازی ته عزی یه
 مه لای پینجوین ، په حمه تی خوای لی بیت ، باو کم چوو بو
 پینجوین • لهوسه فهرده من و مه لایه حیای برامی له خزمه تیا برد •
 له بیاره وه به هانه گهرمه لهو که یمنه دا سه رکه وتین بو نهو دیو شاخی
 هه ورامان به دهر به ند که لهوئی دا پویشتن ، نهما چ دهر به ند
 که لهوئی ؟ مه سافه یه کی دوورو دریز هه ردو تهره فی شاخی به رزو ،
 بیست تاسی جار نه بی بو نه به رو نهو به ری ئاوه که به پهرینه وه
 جی جی پله ی سه ختی تدایه • که له دهر به ند نه جاتمان بوو به لای
 چه پا بامان دایه وه ، گه یشتینه مریوان • شکله عه جاب و سهیره که ی
 گولی زر ببار دهر که وت و به لایا پویشتن و به وله ژیر و دهره فیه دا
 چووین بو پینجوین • لهوسه فهرده زور عه زابم چه شت چونکه هه
 له بیاره وه له بی دهستی چه پم به وره شینکه یه کی لی هاتوو ، له بی
 دهستم وه ک پشتی کیسه لی لی هاتوو • له وله ژیر جه پراخک به
 نه شته هه لیدری وه وه کوو دهستی شکاو به ملما به جامانه که م
 هه لم ئاواسیوو • ته قریه ن مانگیکی پی چوو نهجا چاک بووه •

(٦٥) له ده سنو سه که دا : عوسمانی یه •

خولاسەى كەلام چوۋىنە پىنجوڭىن ، لە مزگەوتى پاشا مزگەوتە كەى
 مەلای پىنجوڭىن مىوان بوۋىن • لە حوجرە كەى مەلادا بوۋىن •
 باوكم نەچوۋ بۆ مالى مەلا ، خەبەرى دا ، جەنابى حەرەمى مەلا
 تەشرىفى ھات بۆ حوجرە ، باوكم تەنزىيەى لى كۆرد • باوكم
 عوزرى نەچوۋنى مالى مەلا بۆ حەرەمى مەلا ھىنايەۋە • لەبەرئەۋە
 مەرحومى مەلا سەغىرى ھەيە ، بۆيە نەھاتە مالى مەلا • بەپىرم ماۋە
 مەلاژن فەرموۋى خۆم زانىم ھەتىمان ھەيە ، بۆيە نەھاتە مالى مەلا •
 كوپرانى مەلا ، مەلا ئەسەدو مەلا ئەحمەدو مەلا سىدىق – خوا عەفويان
 كات – ھەرسىكىان بە فەقىيەتى لە بانە بوۋن • مەلاژن فەرموۋى
 مەلای پىنجوڭىن ۋەسىيەتى كۆردوۋە كە كوپرانى مەلا دەرسىيان لای
 مەلا عەبدولپەھىمى چىروستانى دەس كەۋىت ، لای كەسى تر
 نەخوڭىن • باوكم فەرموۋى ھەروەختىك كوپرانى جەنابى مەلا ھاتە
 لای مەلا ، فەقىم زۆر بىت يا كەم بىت جىگەى ئەۋان ھەر ئەبىت ،
 مەدرەسەى خۇيان ئەبىت ۋە مەلا چاۋى كوپرى خۆم تەماشايان ئەكەم •

پىمۋايە لە ۋەختى خۇيا كە باوكم لەخزمەت مەلای پىنجوڭىن
 خوتىندۋىتى ، دەرسى بە ئەحمەد ئاغاي قىزچە زۆر وتبۋ •
 بەۋەنەسەبەتەۋە چوۋىنە قىزچە • ئەحمەد ئاغاي باوكمى ئىزنەداۋ
 خەمەتلىكى يەكجىز زۆرى كۆرد • لامۋايە مانگىك يا زىياتر لە قىزچە
 ماینەۋە • لەۋى دەستەكەم چاك بوۋەۋە ، ئىنجا ھاتىنەۋە پىنجوڭىن •
 كوپرانى مەلا ھەرسىكىان ھاتبۋنەۋە پىنجوڭىن ، دايكىان كاغەزى بۆ
 نوۋسىبوۋن • كۆپەكان لە پىنجوڭىن چاۋيان بە باوكم كەۋت • باوكم

يىۋى تىن ۋە خىتتى كە زانىتان لە بياۋىلە نەقلم كىرد ، زانىتان لە كۆيىم
 ۋەرن بۆلەۋى بىۋى پىرس ، جى بىۋى نەبى جىڭگى ئىۋە ھەر ئىبىت .
 لە پىنجوئىن گە پراينەۋە بۆ بياۋىلە بە دەشتى (۶۶) شارە زوورا .
 لام ۋە ھايە ئەۋ سەفەرە پەنجىا پۇژىكىمان يىۋى چوۋ .

جاريكى تر دىسان كە مالىمان لە بياۋىلە بوۋ باۋكەم لە بيارەۋە
 چوۋ بۆ لاي شىخ عەلانەددىن (۶۷) لە دوۋپوۋە . بە كەيمىنەدا لە
 شاخى ھەۋرامان ۋە بە دەربەن كەلەۋىدا پۇيشتىن . كە نەجاتمان بوۋ
 بەلای پاستا بامان دايەزە ، بە قەراخى سىروانا پۇيشتىن بە بىنارى
 كىۋىكدا ، سىروان لاي پاستمان ۋە كىۋە كە لاي چەپمان كەۋت .
 مىقدارىك پۇيشتىن گە يىشتىن بە عەجايى سەنەت ۋە قودرەت ۋە
 سەتۋەتى بارى تەعالا كە ئىنسان دەھشەت ۋە خىرەت ئىيگرت ،
 لەبەينى كىۋە كەز سىروانا ئەرزە كە ھەلگە پابوۋە ، شاخ ۋە بەردو
 دارو بەرزو نەۋى بەسەر يەكا (۶۸) پوۋخابوۋ ، سەرەزىر بوۋبوۋ ،
 ئەۋ بەردانە توۋى توۋى ئەنجىن ئەنجىن بوۋبوۋ (۶۹) ، ئەدوت خورى يە
 شى كراۋە يا لۆكەى ھەلاجى كراۋە ، بەردەكەنى ھەموۋ ۋەك
 توۋتايان (۷۰) لىۋى ھاتبوۋ ھەرس ۋە جىكە بەنەۋىك بەسەر يەكا

-
- (۶۶) لە دەسنوۋسە كەدا : بە دەشتى .
 (۶۷) لە دەسنوۋسە كەدا لەدۋاى ناۋى شىخ عەلانەددىن ۋە
 (بوۋ) يەك ھەيە .
 (۶۸) لە دەسنوۋسە كەدا : بەسەريىكا .
 (۶۹) لە دەسنوۋسە كەدا : بوۋبوۋ .
 (۷۰) لە دەسنوۋسە كەدا : توۋتايى .

تیکه‌ل و پیکه‌لی کردبوو سامدار سامی لی نه‌نیشت . جیگه
 جیگه‌ی به به‌ردو دارو غه‌یره بووبوو به‌ژیره‌وو ، سه‌ری داره‌که
 به‌ده‌روه بوو یا سه‌روه‌ژیر بووبوو ، بنی سه‌رکه‌وتبوو ،
 لقو‌بو‌یی ژیر هه‌ره‌س که‌وتبوو ، تازه خه‌لقی هات‌و‌چوویان پیا
 کردبوو ، پینگای کۆنی نه‌ما‌بوو ، به‌عاسته‌م شوین پینی پینواری لی
 به‌یدا بووبوو ، باو‌کم موته‌حه‌یر ما ، لام‌وایه له زه‌مانی فه‌قی‌یه‌تی‌یا
 نه‌و جیگه‌یه‌ی دیوو .

زۆر نه‌پو‌یشتین گه‌یشتین به‌قه‌له‌بالغی ژنو پیاو ، نه‌رزیان
 هه‌له‌گه‌پرایه‌وو شت‌ومه‌کیان ده‌رئه‌هینا . باو‌کم فه‌رمووی نه‌مه
 له‌پشادا دی بوو ، مه‌علووم دیکه‌بووه به‌ژیر هه‌ره‌سه‌وه‌و نه‌و
 قه‌له‌بالغه‌ نه‌هالیی دیکه‌نو شتومه‌که ده‌رئه‌هینن . وادیار‌بوو تازه
 نووشی نه‌و مسیبه‌ته‌ بووبوون ، وه‌ختیش ئاخری به‌هاره . هه‌روا
 پو‌یشتین ، که‌ گه‌یشتینه‌ راستی کومه‌له‌که ، باو‌کم بو ئیستیراحه‌ت‌و
 ته‌ماشاکردنی نه‌و عه‌جایه‌ دانیشته . پیاو‌یک له‌دوو‌روه‌و باو‌کمی دی
 هات بۆلامان ، به‌خیره‌هانتی کردو دانیشته . باو‌کم پرسی : نه‌مه
 چی‌یه ؟ وتی : قوربان ، چی‌بلێم و چیت بو بگه‌په‌مه‌وه ؟ نه‌مه‌ فلان
 دی‌یه ، له‌م شه‌وانه‌دا پیاو‌یکمان شه‌و خه‌به‌ری نه‌یته‌وه ،
 گو‌ئنه‌گریت گرمه‌گرمه‌و شریخه‌ شریخه‌و سه‌دای غه‌ریب دیت .
 مانگه‌ شه‌و‌یکی خۆش بوو . پیاوه‌که به‌روه‌و ده‌نگه‌که نه‌پروات بو
 نه‌ولای دیکه‌وه به‌لای کپوه‌که‌دا ، له‌ گرمه‌گرمه‌که سام نه‌یگریت ،
 زۆر نه‌ترسی . تو‌زینکی تر نه‌چیته‌ پشه‌وه به‌روه‌و کپوه‌که‌، که‌ به‌دیقه‌ته

ته ماشا ئه کات ، به شهوقی مانگاشه وه که له دووره وه ئه بیتی واکه
 بناری کیوه که وه ورده ورده هه زه س و جمکه (٧١) ئه رزو شاخ و
 که نه ک وو ده وه و دارو به ردو به رزو شیو به سه ریه کا تیکه ل ئه کات و
 هه لی ئه گێرته وه وه هه ر دێته پێشه وه • پیاوه که که تێ ئه گات
 هه ره سه وا ورده ورده دێته پێشه وه بو دیکه ، هه را ئه کات و به
 هه موو هیزی خۆی هاوار ئه کات : کوره ئاواپی هه ره س هات ،
 سه رده ر که ن • به هه موو سه ربانه کانا بانگ ئه کات و ئه قیر ئیت • دیکه
 به جاری خه به ری بووه ، هه یوانی زینده مال و خاوخیزانیان دایه پیش
 خو بو ئه وه به ری سیروان و هیچ که س مه رده مال و هه یچی بو
 ده رنه چوو • سه ی که پوژ بووه وه ته ماشامان کرد دیکه
 هه لگه پاوه ته وه سه ره و ژیر بووه • ئیسته وا خه ریکین شتومه ک
 ئه و ی مومکین بیت له ژیر ئه رز به پاچو قولونگ و بیل و خاکه ناز
 ده ری ئه هتین • کابرا به نه و عێک ئه م سه نه تی خودایی به ی بو باوکم
 گێرايه وه ، ته حه یور گرتی • له وسه ره وه که گه پراينه وه دیکه
 گواستبوو یانه وه ئه وه به ری سیروان ، هه موو خانوویان کردبوو •
 رابزانم ناوی دیکه تفلێ یه (٧٢) • کابرا له گه لمان به ناو

(٧١) له ده سنو سه که دا : جمکه •

(٧٢) برای به یزیم شیخ ئه مینی نه قشبه ندی که پیش چاپ
 ده سنو سی ئه م کتیبه م بیشان دا ، له م شوینه دا ئه م په راویزه ی
 له سه ر نووسیوه : « به لێ ، ناوی (تفلێ) بوو • پاش ئه م
 وێران بوونه ، هه ر به وه به ری ئه و دێ وێرانه وه ، له وه به ری
 پوخانه وه ، پاش پرس و مه شه ره ت به مه رحوومی شیخ

هه‌ر سه‌كه‌دا هات تا سه‌ر پښگای كۆن و چوین بۆ دوو‌پووه ،
له‌وێ خۆشمان پابوارد •

شیخ عه‌لاه‌ددین ، په‌حمه‌تی خوای لێ بێت ، باو‌کمی ئیزن
نه‌دا ، له‌گه‌ل خۆی بردی بۆ کویستان (٧٣) ، له‌ پستی سه‌ولاوا به
ده‌سته‌و دائیره‌وه ه‌اینان له‌وێ كه‌پریان بۆ مالی خۆی و بۆ خانه‌قای و
بۆ خاسه‌ مه‌نسووبان له‌ عوله‌ماو خوله‌فاو بۆ فه‌قی نه‌کرد •
مه‌خسوس حاجی میرزا په‌حمه‌ت‌وللای تالشی له‌لا بوو ، شه‌وی
مه‌شه‌وروو مه‌عرووفه‌ به‌ سه‌دای خۆش و له‌خنی داوودی • به‌پاستی
وه‌خته‌ بلیم ئیسته‌ش ئاوازه‌ی چریکه‌که‌ی له‌گویمدا ماوه ، له‌زه‌تمان
لێ دی • هه‌تا موده‌دی مانگیك هه‌ر له‌ خانه‌قای دوو‌پووه مایه‌وه
هه‌تا مالی شیخ چوو بۆ کویستان • كه‌پریکیان بۆ حاجی میرزا
په‌حمه‌ت‌وللای کردبوو له‌سه‌ر بانی خانه‌قا • كه‌پره‌که‌ ئاگری تی‌به‌ربوو ،
بوخچه‌ی باو‌کم ده‌لائیل و (٧٤) فه‌رایزه‌ (٧٥) ته‌سفیقه‌که‌ی خۆی

عه‌لاه‌ددین (باو‌کی شیخ نه‌مین) دئی‌یه‌کی تازه‌یان
دروست کرده‌وه هه‌ر به‌ ناوی (تفلی) یه‌وه که ئیسته‌ ئاوه‌دانه •
بیست سالتیک له‌مه‌وبه‌ریش دوو دبی تازه‌یان له‌ شوینی
ئه‌و تفلی یه‌ وێران‌ده‌دا به‌ ناوی (ئه‌حمه‌دئاوا) و (پازاوا)
دروست کرد • ئیسته‌ جاده‌ی سنه‌و مه‌ریوان به‌و شوینه‌دا
ئه‌پوات - نه‌مین ، •
(٧٣) له‌ ده‌سنووسه‌که‌دا : گوێستان •
(٧٤) ده‌لائیل : دلائل الخیرات ، کتیبیکه‌ هه‌مووی سه‌له‌واته‌ له‌
دیداری پیغه‌مبه‌ر ، خواپه‌رستان پاش قورئان ئه‌یخوین •
(٧٥) فه‌رایز : فرائض ، زانستی میرات دابه‌ش‌کردن • ناوی گه‌لێ
کتیبیشه‌ له‌و باسه‌دا •

تیدا بوو ، ده لائيله که قهراخی هه موو سووتا بوو و فرهائزه که به کی که وتبوو . له م سالانه دا هم حیکایه ته م گپرایه وه بو شیخ عوسمانی شیخ عه لائه ددین ، خوا دهوامی بدات ، پیکه نی و وتی : شه وه من ناگرم بهردایه شه که پره ، ناگرم بهردایه پووشی قهراخ سهربانی خانه قا ، پووشه کان بسووتیم ، هه رچه ن هاواریان کرد کورپه مه که گویم نه دایی ، ناخری ناگره که پهره ی سهند ، چوو بو که پره که ، که پره که ی سووتان . باو کم به پوژ له و که پره دا پرایشه بوارد . کوپانی حاجی شیخ مسته فای سه قز شیخ حامیدو شیخ پره نووف که که چه زای شیخی زیانه ددین بوون شه وانیش له دوو پرووه بوون ، به کومه لی له بهینی چه ن پوژیکا شه چووین بو شه دیهاته ی دهشتی سه و لاوا ، شه وی شه ماینه وه . زور خوشمان پابوارد . ته قریبه ن دوو مانگمان بی چوو (۷۶) له وسه فهره دا . وه شیخ عه لائه ددین له دزو پرووه عه جه ب دابو ده ستگاهینکی بوو . که گه پراینه وه به لای دیکه دا هاتین . دیکه له و بهر سیروان بوو . هه ر به ده ره به ند که له ویدا هاتینه وه ، به شاخی هه ورامانا هه لگه پراین ، هه ر نه شه پرایه وه (۷۷) . له که یمنه وه هاتینه وه بیاره .

سالتیکان شیخ شه نوهره شیخ جه میل هساوین باریان کرد بو بیاره . مالی باو کیشم به فه قیوه له گهل خو یان بردیان (۷۸) بو .

(۷۶) له ده سنووسه که دا : پیشوو .

(۷۷) له ده سنووسه که دا : نه شه پرایه .

(۷۸) شه بوو شه م پسته به م جوهره بووایه : « مالی باو کیشمیان به

فه قیوه له گهل خو یان برد . ، ، .

بیاره و که پریان بو کردین • پابواردنکی خوش • زه ماننی شیخ
 نه جمه ددین بوو ، زه ماننکی خوش • سه لته نه تی عبدالله مید
 بوو • ته ئریخه که ی نازانم ، مه علووم به سی جوار سال پش
 عه زلی عبدالله مید بوو که ته ئریخه که ی ۱۳۲۶ ی هجری به (۷۹)
 پرتو و پاشا هاته بیاره ، ئیزهاری ئیخلاسی زور کرد دهرحق به
 بیاره • جه نابی مه لای بیاره مه لا عبدالله قادری مه رحوم له گه
 شیخ نه جمه ددین ، غهرقی په حمه تی خوا بن ، له سر تاته به ردی
 به رده می خانه قا دانشتوون • پرتو و پاشا بی یه کی لای
 نه وان بوو و بی یه کی له مهرقه دی شیخ عومه را بوو ، هات و جوی
 نه کرد • پرتو و پاشا داوای ته به پرپوک له شیخ نه جمه ددین کرد •
 ده سه سپرکی بچکوله ، شینه خومی یه کانی قه دیم ، چلکن بوو بوو ،
 کرد بووی به قه دیا ، له پشتینه که ی کرده وه دای به پرتو و پاشا ،
 ماچی کرد نایه سه سر سهری ، چهن جاریک وتی : ئه مه یه
 ته به پرپوک • داوای ته به پرپوک له شیخ حیسامه ددین کرد ، شیخ
 عه لی ته ویله - پرتو و پاشا له ته ویله وه هاتوو - ، که چی بایی
 دووسه د لیره یه مال و ئه شیای عه جمی به قیمه تی نایابی بو
 فارد بووم ، په ددم کرده وه ، وتم : بابا ! من داوای ئینعام و خه لات
 ناکم ، داوای ته به پرپوک نه کم • به پاستی ئه مه یه ته به پرپوک - به
 ده سه سپر که ی نهوت - و هه ر ماچی نه کرد • و دیار بوو ئیخلاص و
 شهوقی مه قامه که و مه درسه که و شیخ نه جمه ددینی یه کجار زور

(۷۹) پیکه وتی ۱۹۰۸ نه کا •

بوو. ئىتر تەفلىم بەير نىيەۋ ئىم سەرگۈزەشتەنى پاپووردن (۸۰)
تەئرىخىيان نازانم ، بۆيە نەمنووسىو .

لەو موددەيەدا زىنكىيان لە سنەوۋ بۆ شىخ نەجمەددىنى بىسارە
ھىنا ، شايى و زەماوەندىكىيان كرد بە ناووبانگ بىگىرپىتەوۋ . مالى و
دەولەت و سەلتەنەت و دىيائىكى بىشومارى لەگەل بوو . قەتارىك
ھىسربار ھەر جىھازى عەجايىبى لەگەل بوو . قەلەبالغىكى بىشومار
بوو . سوارىكى زورى لەگەل بوو . ھەرچى فەقى و مەلای دەشتى
شارەزوورە ھاتبوون . ھەتتا لە سولەيمانىيەوۋ بەغزى فەقى
ھاتبوون . ئەوۋى لە ھەموو خۇشتر بوو حاجى بابا و حاجى مىرزا
پەخمەتوللاى تالشى بەسوارى لەگەل شايى كەرانا بوون بەسوارى
بەجووتەو يەكەيەكە ئەيانگوت ، ئەمما چ گوتىك - ياخوا خوا
عەفوويان كات - . ژنە سنەيىيەكە مەھرەمىكى شىرىي خۆي
لەگەل بوو ، دەرگەزان بوو ، فەقىيەك نازانم بۆچى ئەچىت ،
لەگەل ئەو دەرگەوانەدا ئەبى بەشەپيان . ژنەكە دەرئەپەپىت ،
قەس بە فەقىكە ئەلت و دەنگى بەرز ئەپوات . شىخ نەجمەددىن كە
ئەوۋ لە ژنەكە ئەبىنى ئەينىرپىتەوۋ بۆ مالى باوكى و چىي ھىسابو
گەلىكى تىرىشى ئەخاتەسەر ، بەھورمەت ھەوالەي سنەي ئەكاتەوۋ ،
لەسەر فەقىيەك يا لەسەر ئەوۋ كە دەنگى لە مالىوۋ ھاتوۋتە
دەرەوۋ دەستى لى ھەلگرت ، تەلاقىدا . شىخ نەجمەددىن زاتىكى
بەقىمەت بوو .

(۸۰) لە دەسنووسەكەدا : پاپوورد .

جارېك باوكم له بياوښله فهرمووی : همه ، نه توانی نهم
 كاغهزه بهيت بو بياره بو شيخ نه جمه دين و گورج بيته وه ؟ وتم :
 به لي . فهرمووی : نه گهر زوو هاتيه وه ناهريني بشت نه كم .
 كاغهزه كي دامي ، وتي : همه له باسكه دريژه وه پرؤ ، له
 چه مه وه مه پرؤ . مل ومووش نه كهيت - له و پرؤ زانده له بياره وه له
 جه مي خواجا يي وه هاتمه وه ، پايز بو ، له پرېدا گوتيزيكي زورم
 چني يه وه هينامه وه . له ترسي نه وه وتي مل ومووش نه كهيت ،
 كاغهزه كهت لي نه كه وښت ، فه قيانم خسته مل ، چاكم كرد به لادا ،
 پرؤ شتم ، زوو گه شتمه بياره . له حوشي خانه قايرسيم : شيخ
 له كوڅي يه ؟ وتيان : ناساغه ، له مال وه به . موعه ته ل دامام و خه فه تي
 ناهرينه كم بو ، پالم دا به شوړه يي به رده مي حهوزه گهره كه وه .
 دامام ، نه و نده ي پي نه چوو شيخ ته شريفی هاته دهره وه ، چهن
 كه سيكي له خرمه تا بوو پالي دا به سه كوي به رده مي (۸۱) مه رقه ده وه ،
 قه له بالغ دهره يان دا ، كاغهزيان نه دايي . چاوي به من كهوت ،
 وازنم بانگي كردم ، چووم دسم ماچ كرد . كاغهزه كم دايي ،
 دس به جي جواب و مه زمووني كاغهزي دامي ، نازنم چي بو . كه
 دسم ماچ كرده وه ، دسي گرتم ، فهرمووی - به زرده خه نه وه - :
 همه له باسكه دريژه وه پرؤ ، له چه مه وه مه پرؤ ، مل ومووش مه كه ،
 كاغهزه كهت لي نه كه وښت ، عه يني عياره تي باوكم . وتم : چاكه ،
 قوربان . به هه پاكردن هاتمه وه بو بياوښله . نه بي به درؤ ، وازنم ،

(۸۱) له دسمنوسه كه دا : به دهمي .

وام به بیره بهم سهرو بهوسهروه سی سه عاتم پی چوو • که
کاغهزه کهی شیخم دا به باو کم و خویندیه وه ، به تده ججوبه وه بو
باو کم گیرایه وه ، وتم : باوه باوه تو لیره جیت پی وتم ، شیخ
نه جمه ددینیش عهینی قسه ی پی وتم ، وه لالا نه لئی گوئی لی بووه •
باو کم زه رده خه نه یه کی کرد ، فهرمووی : نه نجا پۆله نه وه چی یه
بو شیخ نه جمه ددین ؟ شیخ نه جمه ددین پیاوینکی گه وره یه •
غهرقی په حمه تی خوا بیت •

باو کم له بیاوێله فهقی زور بوو • به بیرم ماوه باش نوێری
سبچه نی و تهواو کردنی نه و رادو مه شغوولی وه ختی هه تاو که وتن ،
دهرسیکی ئینو حه جهری به حه لقه نه وته وه ، نه چوو ماله وه ، جی
حازر بووایت نه یخوارد ، نه هاته وه خانه قا دهرسی نه وته وه تا باش
عه سر • نه نجا نه چوو له ماله وه قورئان و ده لائیلی نه خوند • به سیک
نو موسته عیدی تیاوو • سوخته یش جه ند که سی • نان و جیشتی
فهقی یان و شه کرو چایان و پلاولفی سی شه ممه و جومعه یان هه موو
له سه ر مالی شیخ نه نوهره و شیخ جه میل بوو ، خوشیان پانه بوارد •
له فه قیکان مه لا علی پاشا (۸۲) تالشی و مه لا محهمه دی ده لگه یی و
مه لا عه بدو الخالق تیه وێله یی و مه لا یوسفی سه قزی و مه لا یوسفی
گه ورکیم به بیر ماوه ، حق تهعالا به په حمه تی خوی دایان گریت •
سائیکان فه قیکان پاشایان کرد (۸۳) ، مه لا علی تالشی یان کرد

(۸۲) نه پرو (پاشای) بووایه •

(۸۳) نه بوو : (پاشا پاشایان کرد) بووایه • هه روا له دپره کانی
باشه وه شه دا •

به پاشا • زۆر موهم و عجاب بوو • فهقی بیاره و مهدرسه کانی
 نهوده و ره هاتن • جهنابی مهلای بیاره و شیخ نهجمه ددین و مهحموود
 پاشای جاف و زۆر له به گزادهی جاف و پایوی گه و ره گه و ره حازری
 نه و پاشایه تییه بوون • تهختی سه لته نه تیان بو پاشا دروست کردبوو ،
 ختوه تیکی موهمیان له ده شته که ی پشت خانه قاوه بو هه لدا بوو ،
 ئیختیشام و قه له بالفیکی بی شو مار بوو و ماجه رای سه یرو عه جاب
 له و سهیرانی پاشایه تییه فهقی یانه دا (٨٤) پوو ی نه دا • به یرم نه ماوه
 تا بینووسم • من منال بووم پئی و پوو ی باره گام نه بوو ، نه ماما
 نه یانگوت شیخ نهجمه ددین و جهنابی مهلا و مهحموود پاشای جاف و
 سائیری خه لق ده سته و نه زهر پراوه ستا بوون • پاشا ئه مری فهرمو و بوو
 ته نه ها جهنابی مهلا له سه ر ئه رزه که به چوکا هاتبوو • نه لێن
 واری داتیکی زۆر (٨٥) له سه سیرانه دا له پاره و حه یوانات و باره
 زه خیره و شتوه کی تر نه یانه ئینا (٨٦) • ته فسیل و ماجه رای نه و
 پاشایه تییه جزو یکی ته وای نه وئی ، نه ماما من چی بنووسم ، هه ر
 نه مه و ئیرا توختی نه و هۆرد و و گایه بکه و م (٨٧) • مهلا عه لی
 سملیکی پتوه بوو و شکل و قیافهت و قه دو بالو سه رو که له یه کی
 پتوه بوو سامه دار سامی لی نه کرد و زۆر که م پتکه نینی ته هات ،

(٨٤) له ده سنووسه که دا : فهقی یان •

(٨٥) نه بوو (زۆریان) بووایه •

(٨٦) نه بوو (نه هینا) بووایه •

(٨٧) له ده سنووسه که دا (بهم) بکیش هه یه • نه مه وه که هه له که ی

به روایزی ژماره (٣٩) یه لیره دا راستی کرد و وه ته وه •

ئەيەنوت چەن جارىك پاشايەتتى كىردىبوو • شتى عەجايىم ئەيەست
 نە ئەوامىرو ئىجرائات كە ئەمرى فەرموۋە نوانوۋىتى ، ئەمما بە
 مەزبوتى و پىكىۋىكى بەيرىم نەماۋە تا بىيانوۋسىم •

من لە بياۋىلە فېرى كىشمانى جگەرە بووم • ئىستە لىم بوۋە بە
 تىراۋى و ماكى گولى لە كۆل ناپتەۋە • باۋكم زۆرى ھەول داو زۆرى
 ئىدام بۆتەمە كە تەركى بكم • ھەتا جارىك لەسەر جگەرە
 عەسايەكى دا بەقۇلما باسكم شكا ، فائىدەى نەبوو ، تەركم نەكرد •
 رائەبوو لەترسى باۋكم جگەرەم بەئاگرەۋە ئەختە گىرفانم ،
 گىرفانم ئەسوۋتا • ئىستە بەم ئاخىرى عومرەۋە كە من زە عىفو
 بى قوۋەتم مەراقى جگەرەش ھەر بەشىددەت ئەبى و پەرە ئەسنىت ،
 ھەرچەن زۆرانى لەگەل ئەگرم دەرەقەتى نايەم ، ئەو من ئەدات
 بەئەرزائى زالى ئەبىت بەسەرما • ئاخ داخەكەم ! سەد برىاو كاشكى
 - ئەگەرچى كاشكى و ... تازە بى فائىدەى - بە قسەى باۋكم
 بىكردايىت و ئەم مۆۋزەم توۋشى خۆم نەكردايىت ، ئەگەرچى
 باۋكىشم لەئاخرا لە سولەيمانىيە فېرى جگەرە بوو ، نازانم
 لەچى يەۋە فېر بوو •

كۆرگەل سا ئىۋە لە خۆ وريا بن
 بىن ئامۆزگارى لە پىر ۋەرگرن
 قەت نەكەن فېرى جگەرە كىشان
 بىن ، خۆ توۋشكەن دەرەۋ سەرئىشان
 موبتەلاى توۋتن خوارو زەلىلە
 من كردم ، ئىۋە نەيكەن ، دەخىلە !

تا مەنجى بە خۆت نازانى ، كاتى
 كە پىر بوويت ئەنجا دەردت ئەداتى
 بى چارەسەرى خۆت كە ھەوەل جار
 مەيخۆ ، نەك وەختى بتكا دەردەدار
 وای دانى عومرت ئەزەل ھەفتايە
 بە جگەرە كىشان شەستەو پەنجايە
 بىن خۆتان لادەن لەو شتەى كەوا
 گەلىك موبتەلاو داماوە لەوا

باوكم دوو سأل زياتر له بياويله مايه وه • لاموايه دىي بياويله
 كە بە دەس كۆپانى شىخ عومەرەو ە بوو ، وابزانم بە ناوی خانەقاي
 بياويله وه ، كەوتە گىچە لەو وه بە گزادەى جاف شەپيان تى ئالاندن •
 لەو پوو وه گوزەرانى باوكم كەوتە كزى و گولۆلەى مەدرەسەو
 فەقى كەوتە لىزى •

لەو سەردەمەدا (٨٨) حاجى شىخ محەممەدى زەردەلىكاو ، خوا
 لىي خۆش بىت ، نارد بووى بۆ لای باوكم و قەرارو موقاوەلەيان
 بپابو وه • ولاغ و كۆپى خۆى و پىساوى نارد بارى كردىن بۆ
 زەردەلىكاو • لە زەردەلىكاو مەدرەسەى كى عومدەو موھىم و فەقى
 باش و قەلەبانى بوو • ئىدارەو مەسرەفى فەقى بە ناز و پىخۆرو
 شەكرو چاوشتى تر ھەموو لەسەر مالى حاجى شىخ محەممەد بوو •
 حاجى شىخ محەممەد حورمەتى باوكمى زۆر نەگرت • باباپرەسوولى

(٨٨) لە دەسنووسە كەدا : لەو سەرو دەمەدا •

بێدەنی ، پەحمەتی خۆی لێ بێت ، گێرایەو : لە زەردەلیکاو
 لەخزمەت مامۆستا مەلا عەبدولرحیم بووم ، من دەرسم ئەخوێندو
 حاجی شیخ محەممەد بەدیارمانەووە دانیشیبوو . پاش دەرس ھەروا
 قسە کرا . بامی ئیدارەو گوزەران کرا . حاجی شیخ محەممەد
 فەرمووی : مامۆستا ھەتا من بێنیم ئێشەللا بەکت ناکەوێ . مامۆستا
 فەرمووی : بەخوا حاجی تۆیش نەمینی بەکم ناکەوێ . حاجی
 بێکەنی ، وتی : بەخوا پاست ئەکەیت ، وایە . باباپرەسوول ئەیوت :
 جارێک مامۆستا فەرمووی بەخوا باباپرەسوول زۆر ئەترسم دنیا
 زەفەرم بێ بیات . دەولەمەند بووم ، برۆم باشە ، لە زەردەلیکاو
 بارکەم . وتم : کوا مامۆستا تۆ چیت ھەیە ؟ وتی : ئەوە نییە ،
 بەفکرم فەرمووی ، دانگیەکەو چوار مەرمان ھەیە ، یا دوو مانگاو
 ھەشت مەپری فەرموو . من خۆم قسەکەمی باباپرەسوولم باش بەبیر
 ئەماوە . وتم : مامۆستا ، ئەوەندە کەمی بوو بە دەولەت و بەوەندە
 ئێمان پێی نالین دەولەمەند . فەرمووی : بەخوا باباپرەسوول دنیا
 کەم و زۆری غەزەبە . مەقسەدی باباپرەسوول بەیانی زوھدی باوکم
 بوو کە تەعەللوقی دلی کەم و زۆر بە دنیاو نەبوو و بۆ دنیاو لەبەر
 خاتری دنیا تەمەللوو و مەراییی لەبەر عەبدا عەبد ئەئەکرد .

لە زەردەلیکاو کتێبی تەسریفی مەلا عەلیم (٨٩) ئەخوێند .
 مەلا محەممەد ئەمینی چیچۆرانی ، خوا لێی خۆش بێت ، لای شیخ

(٨٩) تەسریفی مەلا عەللی شەنۆیی ، دووھەمین کتێبی عیلمی سەرە
 فەقێ جارێ ئەیانخوێند .

حسەینی چرچەقەلّا بوو ، خوا عەفووی کات • شیخ حسەین ھاوینان
 بە خۆی و دائیرە و مەلایەووە ئێچوو بوو کانی بەکرو کانی توو کە
 بەسەر دەستی شارەزوورا ئێنوارن • ئیزنم لە باوکم خواست کە
 بچم بوو کانی بەکر بە فەقێ یەتی ، ھاوین لەوێ بم • ئیزنی فەرموو •
 چوومە کانی بەکر • مەلّا خۆی دەرسی پێ ئێوتم • چەن فەقێ یەکی
 لە خزمەتا بوو • فەقیکان لە گەڵ دەرویشا ھەلیان نەدە کردو زۆر
 ھەرایان ئێبوو • لە حەقیقەتا قەباحەتی فەقیکان بوو شەپریان بە
 دەرویش ئێفرۆشت • خۆلاسە دانوو یان پیکەووە نەدە کوڵا • جارێک
 شیخ حسەین حەیان و برنج و پۆن و شەکرو چای ناردبوو بوو
 زیافەتی فەقێ • لەباش دروست کردنی تەعام و تێرخواردن ، یەکیک
 لە فەقیکان قەقینەتی دیتەووە ، بوو ئێمە کە دەرویش پقی پێ
 ھەلسیت ئێلێت : ئێلحەمدولیللا ، خوا یا لە شیخ نەجمەددینی بیارە
 بەزیاد کەیت • دەرویش گوێی لێ ئێبێت ، بە فەقیکە ئێلێت : ئێو
 پلاوو گوشتی شیخ حسەین ئێخۆن و دوای خێرو بەزیادبوون بوو
 شیخ نەجمەددینی بیارە ئێکەن • ئێبێت بە ھەرایان • شیخ حسەین
 ئێزانیت ، ئێنیریت بەدوای دەرویشەکانا ئامۆزگاری یان ئێکات کە
 واز لە فەقێ یان بەینن ، کەیفی خۆیانە چی ئێکەن وە چی ئێلێن
 حەقتان نەبێ بەسەریانەووە • ئێلێن قوربان چۆن ئێبێت پلاوو گوشتی
 توو بخۆن وە بلێن لە شیخ نەجمەددینی بیارە بەزیاد بێت ؟ ئێلێ :
 کورە ئامین ، خوا لە شیخ نەجمەددینی بیارە بەزیاد کات ، ئێنجە
 ئێووە بوو چی پقتان پێ ھەلئەسیت ؟ ئاخەر فەقیکان ئێزانن ئێو

بئى عەقلىن و پەقەت پى ھەلەسەيت ، بۆيە وا ئەلەين • تۆزىك عەقلىن
 بىت • زۆريان بەسەرا دىت و ئامۇزگارىيان ئەكات • نەتىجە ،
 ئىوارەيەك كە فەقى ئەچىت بۆ تەكە بۆ نان، لەگەل دەرویش ئەبىت
 بەشەپريان و لە يەكەر ئەدەن • شەو فەقەكەن شتومەك و ئەسبابى
 خۆيان ئەپچەنەو • سى كەپريان بوو ئاگر بەرئەدەنە كەپرەكان و
 كۆل و بوخچە ئەدەن بەشانا بۆى دەرئەچن • لە خەو خەبەرەم
 بوو وە لە ھەراو گرەمى خەلق • تەماشام كرد مەشەلى ئاگر
 ئەچى بە ھەوادا • مەدرەسە چۆل بوو ، بەتەنھا مامەو موددەيەك •
 لەپاشا حاجى شىخ مەمەدى زەردەلىكاو بە دىدەنى شىخ حەسەن
 ھات ، كە گەپرايەو (۹۰) لەگەل خۆيا بردمەو بۆ زەردەلىكاو ،
 سواری بارگەكەى خۆيان كردم • ئەمە ئەوئەل فەقى يەتەم بوو •

لە زەردەلىكاو دەسم كرد بە خويندنى كىنى جامى (۹۱) • لە
 سالى (۱۳۲۶) ھەزارو سىسەدو بىست و شەشى ھىجرى (۹۲) شىخ
 سەئىدى حەفیدو شىخ ئەحمەدى كوپى لە شارى مووسىل
 شەھىدكران • ھەواى سەفەرى سولەيمانىيە كەوتە سەرم •
 چووم بوو سولەيمانىيە • لەو پروژانەدا تەسادوفى عەزلى سولتان
 عەبدولھەمىدو جولوسى سولتان پەشادەم كرد • بەوموناسەبەتەو
 سەدوئەك تۆپان لە بەردەركى سەرا ئاگرەدا ، عەينى سالى

(۹۰) لە دەسنووسەكەدا : گەپرايە •

(۹۱) جامى : الفوائد الضيائية ، شەرحى مەولانا عەبدولرەھمانى

جامىيە لەسەر كافىيە ئىبنولھاجىب لە زانستى نەھودا •

(۹۲) رېكەوتى ۱۹۰۸ ئەكا •

(۱۳۲۶) • موددە يەككى كەم لە سولەيمانى يە بووم ، چەن دەرسىڭم
 لاي حاج سەيدە سەنى خەيد خويند ، خوا غەفووى كات •
 گواستەمەو لاي حاجى مەلا غەبدولخەمىدى سەنى لە مزگەوتى
 حاجى غەزىزى خەيات ، خوا لايان خۇش بىت ، چەن دەرسىڭم
 لاي ئەو خويند • خالە مەمەد ئەمىن ، خوا لاي خۇش بىي ،
 دەمىك بوو دەسى لە خويندن ھەلگرتبوو ، لە تەغەشوقى خويندىن من
 شەوقى خويندىن كەوتەسەر ، وتى : خەمەى خوشكەزام كوپرى چاك
 بە ، لە ولاتى خۇمان خويندنمان بو ناكريت ، با بەدزى يەو بەچىن بو
 فەقىيەتى • من ئەبىم بە سوختەت • وتم : كوپرە تو لەكوى
 ئەخوينت ؟ چۆن بە بى ئابلاخ ئەتوانى پابوئريت ؟ وتى : من لىزە
 خويندنم بى ناكريت ، بە شەرت و قەرار بەچىن بو فەقىيەتى • ھەتا
 چوار سال سەرنەكەمەو بە ئابلاخ •

تەفرەى دام • خۇمان دزى يەو • لە مزگەوتى قامىشان
 كاروانى ولاتى مەرگە ئەپوشت ، لەگەلىان پوشتىن ، چووينە
 سەرگەلوو • لەوى جىگامان نەبوو ، چووين بو پەلكو بۇلاى
 مەرحووم مەلا سلىمان مەشھور بە مەلا سلىمانى ماوت • من
 جامىم ئەخويند • دەرسى بى نەوتم • موستەغدىكى لەلا بوو ، وتى
 لاي ئەو بخوينە • مىش بەو پازى نەبووم • خالە خەمەد ئەمىن چو
 بو مالى مەلا بو نان • مەلا ئەحوالى ئىمەى لى پرسىيوو كە كىنو
 خەلقى كوئىن ؟ ئەو مىش وتبووى : قوربان خەلقى دىي ئابلاخىن لاي
 سولەيمانى يە • بەو مۇناسەبەتەو خەبەرى باوكمى لى پرسىيوو ،

(۱۳۲۶) • موددەيەكى كەم لە سولەيمانىيە بووم ، چەن دەرسىڭىز
 لاي حاج سەيدە سەنى خەيد خويند ، خوا غەفووى كات •
 گواستەمەو لاي حاجى مەلا غەبدولخەمىدى سەنىيە لە مزگەوتى
 حاجى غەزىزى خەيات ، خوا لايان خۇش بىت ، چەن دەرسىڭىز
 لاي ئەو خويند • خالە مەمەد ئەمىن ، خوا لاي خۇش بىي ،
 دەمىك بوو دەسى لە خويندەن ھەلگەرتو ، لە تەغەشوقى خويندەن مەن
 شەوقى خويندەن كەوتەسەر ، وتى : خەمەي خوشكەزام كوپرى چاك
 بە ، لە ولاتى خۇمان خويندەنمان بو ناكەرت ، با بەدزىيەو بەچىن بو
 فەقىيەتى • مەن ئەبەس بە سوختەت • وتەم : كوپرە تو لەكوئ
 ئەخوينت ؟ چۆن بە بى ئابلاخ ئەتوانى پابوئىرىت ؟ وتى : مەن لىرە
 خويندەنم پى ناكەرت ، بە شەرت و قەرار بەچىن بو فەقىيەتى • ھەتا
 چوار سالى سەرنەكەمەو بە ئابلاخ •

تەفرەي دام • خۇمان دزىيەو • لە مزگەوتى قامىشان
 كاروانى ولاتى مەرگە ئەپوشت ، لەگەلەن پوشتىن ، چووينە
 سەرگەلوو • لەوئى جىگامان نەبوو ، چووين بو پەلەكو بۇلاي
 مەرحووم مەلا سەلمان مەشھور بە مەلا سەلمانى ماوئ • مەن
 جامىم ئەخويند • دەرسى پى نەوتەم • موستەغدىكى لەلا بوو ، وتى
 لاي ئەو بخوينە • مەش بەو پازى نەبووم • خالە خەمەد ئەمىن چو
 بو مالى مەلا بو نان • مەلا ئەحوالى تىمەي لى پرىسيو كە كىنو
 خەلقى كوئىن ؟ ئەوئىش وتبووى : قوربان خەلقى دى ئابلاخىن لاي
 سولەيمانىيە • بەو مۇناسەبەتەو خەبەرى باوكى لى پرىسيو ،

وتبووی ئاخىر پەرقىقەكەم كوپى مەلا عەبدولپەجىمە و منىش كوپى
 حاجى مەلا مەمەمەمەم ، خالى پەرقىقەكەم . خۆمان حازر كىردبوو
 كە برۆين . تەماشام كىرد (۹۲) خالى ھاتەو . ئەم ماجەرايەى
 گىپرايەو . زۆرى پىنەچوو ، مەلا تەشرىفى ھات بۆ حوجرە ،
 دلنەوازيى كىردم . فەرمووى من نەمناسىت ، مەپۆ خۆم دەرسى
 پى ئەلیم . نەپۆشىتم . خۆى دەرسى پى ئەوتم : زۆر بەمەرحەمەت
 بوو . گەلى جار لەپاش دەرس سەرگوزەشتەى زەمانى فەقىيەتى
 خۆى بۆ ئەگىرامەو . پۆژىك لە بەرھەيوانى مزگەوت
 قەلەبەلىك لە شىخانى بەلكۆ دانىشتبوون . موستەعیدەكەى جەنابى
 مەلايش لەناوایانا بوو ، قەسى بۆ ئەكردن . منىش جووم لە
 كونجىكەو تەماشای كىتم ئەكرد . فەقىكە ئەم دوو شىعرەى
 خویندەو :

الہی لست للفر دوس اہلا
 ولا اقوی علی نار الجحیم
 فہب لی توبۃ واغفر ذنوبی
 فانك غافر الذنب العظیم

مەعناى بۆ بەیان كىردن . لەپاشا وتى : ئەمە شىعرى پىغەمەرە .
 منىش گوئى قولاًغ بووم ، پىم ئەزەنەكرا . وتم : مامۇستا پىغەمەر
 شىعرى نەفەرمووەو ئەو شىعرانە ھىي پىغەمەر نىن . موستەعیدەكە
 لىم تووپە بوو ، وتى : تۆ چوزانىت ؟ منىش پىكەنىم ، وتم : ئەى

(۹۳) ئە دەسنووسەكەدا (كىرد)ەكەى نىيە .

لە سوورەتی (یس)دا نەتخویندوووە کە خوا ئەفەرمویت : «و ما علمناه الشعر ، وما ينبغی له» (٩٤) ؟ فەقیکە سوکووتی کرد . خەلقە کە زانییان قسەى منه . فەقیکە زۆر عاجز بوو ، ئاخىر پوښت . من خالم ماینه وه . وای ئەزانم فەقیکە لە تەریقی یاسەری خۆی هەلگرت . لەپاشا ئەم قسە خوشەم بۆ مەلا گێرايه وه ، دەستی کرد بە پیکەنین .

لەپاش چەن پۆژیک کاکیلەیه کی مامۆستا دەستی کرد بە ژان ، فەرمووی : لەگەلم وەرە ، ئەچم بۆ شارى مەرگە ، کاکیلە کەم دەرئەهینم . لە خزمەتیا چووم بۆ مەرگە . لەوئ ئەیانوت : ئەو سەدویە کت تۆبەى کە لە سولهیمانییە هاویشتیان بۆ جلولوسی سولتان پەشاد ، ئیمە لە مەرگە یە کە یە کە ئەمانتر مارد . مامۆستا کاکیلە کەى لەبنا لە دەم بوو کالە کیشانا شیکا . مەجبوور بوو بچیت بۆ شارى کۆیی بە مەکینە دەری بهینى . زۆر پەڕیشان بوو ، وتی : تۆ بچۆرە وه بۆ بەلکۆ ، ئەگەر مایته وه تا دیمه وه حەقی ئەم بەینەت بۆ ئەکەمه وه . ئەگەر تاقەتی دانیشتن نەبوو و پوښتی هەر موبارە کە . لە مەرگە وه ئەو چوو بۆ کۆیی ، منیش گەپامه وه بۆ بەلکۆ .

بەلکۆ زۆر گەرم و ناخۆش بوو . هاوین بوو ، چوون بۆ تۆپزاوای لای دووکان . چەن پۆژیک لەوئ مامه وه . هەوای

(٩٤) سوورەتی یاسین ، ئایەتی ٦٩ .

شاری کۆیی (٩٥) کهوته سەرم • فەقی مەحمودی دوو کانی که
ئێسته لەسەر قەیاغە کەمی دوو کانه ، وتی : منیش لە گەلێان دێم •
هەر چەن هاوارم کرد ، وتی : هەر دێم • لە چەمی دوو کان بە پڕینەو ،
شەو چووینە نزارە • لەسەر بانێ مزگەوتە کە بووین ، مەلاکە
گۆیی نەداینی • خالم و فەقی مەحمود نان و دۆیان ئەخوارد • من
وتم : فەقی مەحمود من برسیم نییە ، ماندووم • لێفە کەم (٩٦) لەو
دوو رەووە بو • داخە ، با پراکشیم ئێستیرا حەت بکەم •
دوو رەوتمەو • مەلاکە لە گەل خالم و فەقی مەحمود کهوته قسە
کە خەلقى کۆن ؟ ئەوانیش جوابیان ئەدا یەو • ئاخیری باسی
میان کرد ، پێیان وت : ئەو کۆری مەلا عەبدولپەحیمی
چروستانی یە • وتی : کامیانە ؟ وتیان : محەممەد • مەلاکە
بە پراو هات بو لام ، پراست بوومەو • موسافە حەمان کرد ،
مەزەرەتی خواست • وتم : تۆ چۆن من ئەناسیت ؟ وتی : کۆرە ،
بە قوربانتیم بە خوا بیست جار میزت کردووە بەم ملەما ، دەسی دا بە
بشت ملی خۆیا • وتی : تۆ هەر بە قەڵاندۆشکانی منەو بوویت •
تۆ منال بوویت ، منیش سوخته بووم لە ئابلاخ ، وە کوو لەلە وابووم
بو تۆ • زۆر قسەمی خۆشی کرد • پاش نوێزی عیشا هیلکە و پوئیکێ
دەرخوارد دام • سەبەینی نە یەشتت پرۆم هەتا گیسکیکی بو
سەر پڕین • زۆر خزمەتی کردم • کە زانیان ئەچن بو کۆیی

(٩٥) لە دەسنووسە کەدا : کۆی •

(٩٦) لە دەسنووسە کەدا : لێفە کە •

وتيمان : له دۆلى خەلەكان و چنارانهوه برۆن چونكه دهشتى كۆيى
 جهردى ههيه ، نهوه كو پرووتان بكنهوه . ئيمه گويمان نهدانى ،
 به كهلكه سماقا سهركهوتين چووينه نهوديو . به پىنگاى دهشتا
 پوشتين ، ههريگمان به ناساره زايى كهوتينه دهشتى كۆيى ، بهرو
 كۆيى پوشتين له سه ر ته رتبات و ناو نيشانى كه خەلق پيمانان
 گوتبوو .

گه رمايه ، دهشتىكى پان و دوورو درىز . نزيك بووينهوه له
 نيوه پۆ . خالم وتى : ها ها ته ماشا ، همهى خوشكه زام ، واسى
 تفهنگچى له شاخه كهوه بو مان هاته خوارهوه ، بريسكهى
 تفهنگه كه يان دياره . كه ته ماشام كرد (٩٧) به چاوم كردن ، لابه لايى
 ته هاته پيشه وه كه بهرو و پيريمان بدن . هه ي پيمان لى كرد .
 فه قى مه محمود به كى كهوت . يه كىگمان بوخچه كه مان لى وه رگرت .
 يه كىگمان لىفه كه . كالاشه كه مان پى داكن . دامانه پيش خومان .
 به گورگه لوقه و پهوت ئيمه ته پوشتين . جهرده كان تاويان ته داو
 تنيان ته دايه خويان بمانگه نى ، تا نيوه پۆ لاي دا . دوو سه عات زياتر
 ئيمه له گه ل جهرده دا موقابه له و به ربه ره كاتيمان بوو . ته وان گورج
 برۆيشتنايى (٩٨) ، ئيمه يش گورج ته پوشتين . ته وان سووك
 برۆيشتنايى ، ئيمه يش له سه رخۆ ته پوشتين وه كوو گالته پى كردن .
 ئاخري گه يشينه گردۆلكه يه كى بچكۆله و دى يه ك ده ركهوت .

(٩٧) له ده سنووسه كه دا (كرد) هكه ي نى يه .
 (٩٨) نه بوو (برۆيشتنايه) بووايه . هه روا نه وهى دى پى پاشه وهش .

دزه کان زانی یان ناماتگرنو له دئی نزیك بووینه وه ، وازیان هینا ،
دانیشتن • ئیمه ش له سر گرده که به رانبه ریان دانیشتن تا
ماندوو مان حه سایه وه • جه رده کان به هه ناسه ساردی به کتوه که دا
هه لگه پرانه وه • ئیمه ش چووینه دیکه •

وابزانم ناوی دیکه هه و اووان بوو ، له که پرا بوون ، شه قه
جوگه یه که به ناو که پره کاندای دهات • له په په وه پووومان کرده
که پریک • من له بېشه وه بووم ، پووم کرده دهرگای که پره که •
ژنیک هیلکه و پوونی بو پیاویک دروست کردبوو خه ریک بوو بوئی
دانیت • نازانم پیاوه که میوان بوو یا چی بوو؟ ژنه که به ره ویرمان (۹۹)
هات • وتی : به قورباتان بم ، له و دیو دانیشتن • لبادیکی له بهر
سیه ری که پره که بو داخستین ، دانیشتن • داوای نانمان کرد •
هیلاک بووین له برسا • ژنه که نیوه سه به ته یه که نانه په قه ی بو
هینانین ، هیی جو • په ق بوو بووه • به عزیزکی که پرووی پتوه بوو •
وتم : فه قی مه محمود ، به سه به ته که وه بیه بیخه ره بهر جوگه که •
فه قی مه محمود نانه که ی جوان شسته وه • خووسایه وه ، به دوکه وه
خواردمان • نه ماما چ خواردنیک ؟ وه خته بلیم ئیسته ش له زهت و
خووشی نه و نان و دویه له بن ددانا ماوه • یاخوا هزار مره باو
پونه که ره و گوشت مریشک و پلاوی موسته شفای عه بدولت لاهی
به قوربان بیت که ئیسته له تو یسه به ده ستیانه وه موته لام و به قیزو بیز

(۹۹) له ده سنو سه که دا : به ره ویرمان •

دەستيان بۆ ئەبەم و بۆم ناخوڧىن (۱۰۰) . وە ئەمە سى وچوار پۆزە
 بە تۆزە تۆزە نانە پەقەى تىرىى سولەيمانى يە پائە بوڧرم كە فەرىدەى
 كچم لە سولەيمانى يە وە بۆى ناردووم كردوومە بە كوولە كەى
 پۆم و شار دوومە تەزە ، ھەر زەمى تۆزىكى لى ئەخۆم نەوەك
 مەجبوور بىم بە سەموون و چىشتە كەى موستەشفا . ئىستە كە پاش
 نيە پۆى پۆزى سى شەمە دووى (۱۰۱) مانگى پەجەبى ھەزارو
 سىسە دو ھەفتاويىنچە (۱۰۲) ، پەفەقە كانم نان ئەخۆن ، وەك پالەوان
 باى ئەدەن (۱۰۳) ، ئەيىچنەوە ، ئەللى گولبىنە (۱۰۴) لە دەمى كەندوو
 دەئاخىن . مىنىش ئەم كەلىمانە ئەنووسم .

خۆلاسەى كەلام نان و دۆكەمان زۆر بەئارەزو و ئىشتىھاوە
 خوارد ، ئەنجا دەستوڧىرمان شىت ، نوڧرمان كرد ، لى نووستىن
 تا پاش ەسر . خەبەرمان بوو وە ، شارى كۆيى ديار بو ،
 مال ئاوايمان خواست . داگەراين (۱۰۵) بۆ چەمە كەى ئەم ديو كۆيى ،
 دەم وچاوو دەست وپلو قاچوقولمان پاك پاك كەدەو . نوڧىزى

(۱۰۰) ئەمە يە بەلكەى ئەوەى لە يىشەكى يەكەدا وەم كە مامۆستا
 مەلا مەمەد ئەم يادداشتانەى لە نەخۆشخانەى تويىسەى
 بەغدا نووسىو تەو .

(۱۰۱) لە دەسنووسەكەدا : دوو .

(۱۰۲) پىكەوتى ۱۴ شوباتى ۱۹۵۶ ئەكا .

(۱۰۳) لە دەسنووسەكەدا : باى ئەدە .

(۱۰۴) گولبىنە بۆ كونى تەنوور بەكاردى . بۆ دەمى كەندوو
 (تۆپەوانە) ئەللىن .

(۱۰۵) لە دەسنووسەكەدا : داگەران .

عسerman کرد • پيا هه لگه پراين (١٠٦) بۆ شار ، نيو سه عاتىكى مابوو •
 كه گه يشتينه قه راخ شار • سوئلمان كرد : برا ئيمه ناساره زايين ،
 نهم نزيكه وه ، زگه وتيگمان پى بلين • وتيان : لهم كۆرانه (١٠٧)
 برۆن نه چنه مزگه فتى كه ونه جومعه • به پرسيار مزگه وتى كۆنه
 جومعه مان دى يه وه ، چووينه سه سه كۆى جه ماعت كه هاوينان
 نوئى لى نه كهن ، كۆل و بوخچه مان دانا • نه هلى جه ماعت
 له بهر وه نه هان بۆ جه ماعتى مه غريب • نه وه خته شارى كۆين
 له دووره وه مه شهوور بوو به (دار العلم) •

تا نزيكى مه غريب قه له بالغىكى زۆر له سه سه كۆكه
 گرد بو وه ، ئيمامىك به دىابوو به دارشع هات ، يه ك قاج بوو • له
 ميحرا به كه دانىشت • له دلى خو ما وتم : برا نهم ئيمامه به دانىشتانه وه
 ئيمامه تى نه كا يا به پيوه ؟ له پاشا وتم به فه قى مه محمود : له پاش
 جه ماعت وىرد كه شش حهوت كه سيك مائه وه يه كيكتان بلين :
 نه هلى جه ماعت ئيمه غريب و نه ناساره زايين ، ئيسته گه يشتووينه ته
 جى ، له مالى خو تان نان و چيشتان بۆ بنيرن • وتيان : پروومان
 ناييت • له پاشا فه قى مه محمود قه رارى را كه پى يان بلت • وتم :
 كه يفى خو تانه ، من باكم نى يه • بانگ درا ، قامهت كرا ، مه لاي
 يه ك پى پاست بو وه وه ، له سه سه يه ك قاج ئيمامه تى كرد • خه لقى
 بلا وه يان كرد • مائه وه سى كهس له نه هلى جه ماعت • يه كيكتيش

(١٠٦) له ده سنو سه كه دا : هه لگه پراين •

(١٠٧) لهم كۆرانه : لهم كۆلانه وه •

عەبا بەشان لە قەراخەوێ سونەتی ئەکرد • فەقێ مەحمودو خاڵم
 تەماشای یەکریان ئەکرد • دەستیان بە یێکەنین کرد • لە سێ
 کەسە کە یەکیان سوتالی کرد • قسە کە ئاشکرا بوو ، هەرسێ
 پیاوێ کە وتیان : وە ی بەسەر چاو • پڕۆیشتەوێ بۆ مالی خۆیان •
 پیاوێ عەبا بەشانە کە شەکل و قیافەتە کە ی وا دیاربوو کە غەریبو
 موسافیر بێت • لە نوێژە کە دا گوێی لەم کەین و بەینە بوو ، سەلامی
 دایەوێ ، بە گورجی پڕۆیشت • تەمەز ئەو پیاوێ میوانی جەمیل ئاغا
 ئەبێت و ئەچیتەوێ بۆ دیوێ خان ، ئەم قسەنە ئەگێریتەوێ بۆ جەمیل
 ئاغا • ئێمەیش لە مالی سێ پیاوێ کەوێ سێ زەرف چێشت و حەقدە
 نانمان بۆ هات •

دەستمان نەکردبوو بە خواردن پیاویک هات وتی : ئێوێ
 فەقێ غەریبە کان ؟ وتیان : بەلێ • وتی : فەرموون بۆ دیوێ خان ،
 ئاغا داواتان ئەکات • وتیان : ئاغا کێ یە ؟ وتی : جەمیل
 ئاغا • وتیان : ئەگەر بۆ نان خواردنە ، تەماشاکە ئەو هەموو نان و
 چێشتە • عەرزی بکە (١٠٨) خوا دەوامی بدات • فەرقی نی یە ،
 ئیجاب بە هاتن ناکات • خەزمەتکارە کە وتی : کوپە ، چۆن ئەبێ ؟
 ئاغا گوتی هەتا نەیانەین نە یەیتەوێ • بە خودای نابێ ، ناچار سێ
 زەرفە چێشتە کەمان دا بە مەجیورە کەوێ ناتە کەمان هەلگرت نەوێ کە
 سە ی برسیان بێت • جووین بۆ دیوێ خانی ئاغا ، سەرکەوتین ،
 مەجلیسێکی موهیسم و پیاوانە ی بوو ، لە دوورەوێ (١٠٩) لە بەرمان

(١٠٨) لە دەسنووسە کە دا : عەرزی بکە •

(١٠٩) لە دەسنووسە کە دا : لە دوورە •

هه‌لسا : فەرموون ، فەرموون ، بەرەو ژوور • پیاوێ عەبا بەشێانە کە
 لە مەجلیسدا بوو ، زانیان ئەو خەبەرە داوێ • ئاغا زۆری حورمەت
 گرتین و باشی بەخێر هێناین (١١٠) • سینی یە پلاو هات ، شەپە
 تەنگت لە پەنادا بکەردایێ ، ئەنواعی خۆرشت لەسەر • لە پاش
 نان خواردن و دەس شستن دەستی کرد بە پرسیار لە گەلمەن :
 لە کوێوێ دین ؟ خەلقی کوێن و چی ئەخوێن ؟ منیش جوابم ئەدا یەو •
 وتی : وادیارێ تۆ مامۆستای ئەو دوانەیت • وتم : هەتا ئێرە بەلێ •
 لەمەودوا نازانم چۆن ئەبێت • ئەگەر خوا بکات دابمەزرێن و
 جێگامان دەس کەوێت ، هەر یەکی لە مزگەوتیکیش بێت ،
 مەمنوون • ئەگەر من لە مزگەوتی گەورە دابمەزرا مایێت (١١١)
 ئەوانیشم لە مزگەوتانی تر (١١٢) دائەمەزران • ئاغا ، خوا لێ خوش
 بێت ، فەرمووی : ئەگەر پرایان نەگرتیت وەرە بۆ لای خۆم خەبەرم
 بەدرێ و ئەوا پێتان ئەلێم هەتا جێگامان دەس ئەکەوێت ئێرە
 قۆناغتانە • سەینێ ، نیوێ پۆ ، ئێوارە وەرەوێ ئێرە ، لە مزگەوتان
 بەند مەبن ، قەرزارم بن ، ئێرە مالی خۆتانە • زۆر بە ئیلحاح ئەبوت
 نە کەن شەرم بکەن • لە مەجلیسە کە ، تەحقیق کرد کە برنجی
 موستەعیدی مەلا محەممەدی کۆیی کچی یە ، هێی شارەزای تێدا
 بوو • وتیان : مەلا ساییری نازەنینی یە • حیکایەت و قسە ی ئەوشەو
 لە مەجلیسی ئاغادا حەسەر بوو لەسەر ئێمە • زۆر دلی خوش

(١١٠) واتە : بەخێر هاتنیکی باشی لێ کردین •

(١١١) ئەبوو (دابەزرا مایە) بوا یە •

(١١٢) لە دەسنووسە کەدا : مزگەوتانی تر •

کردین • غەم و خەفەت و ئیشی پڕیگا لە بەدەنمان باری کرد •
 درەنگیک هەلساین • فەرمووی چی ئەکەن ، لێرە نانۆن ؟ وتمان :
 لەبەر بوخجە ؟ ئەسبابمان بچینەووە سەر سەکۆی مزگەوت باشتەر •
 دیسان تەکراری کردەووە ، وتی باشە ، ئەمما کۆرە سبەیی
 هەتاوکەوتنی بێنەووە بۆ دیوێخان ، ئاخەر نەتێرم بەدواتان •
 راست بوووە سەر پێ • چووینەووە مزگەوت ، لەسەر سەکۆکە لێی
 پراکشاین تا سبەینی نوێزیان • دانیشتبووین ، هەتاوکەوتن ، هەر
 ئەزەندەمان زانی خزمەتکارەکی ئاغا هات • وتی : فەرموون ، ئاغا
 چاوەنواری ئێودیه • چووینەووە بۆ خزمەتی • ئاخ داخی بەجەدگم ،
 پیاوی دنیایی ئەوزەمانە کە تەقربەن چل و نوو ساڵ لەمەوپێش بوو ،
 ئەخلاق و فەزائیل و هونەریان ئەم نەوعە کردەوانە بوو • بەناشوگری
 ئائێم ئێستە کردەزەو هونەریان چاوی کەری غەری و
 ئەفرەنجی یەکانەو (١١٣) لە هونەری ئەو مەردانەیی بێشو
 سەرپراو و ئاوەپووت کراون ، خوا خرابتر نەدات •

خۆلەسە پاش چایی و بەرچایی خواردنی دیوێخان چووین بۆ
 مزگەوتی گەورە ، بە پرسیار مەلا سابیری نازەنینمان دۆزی یەو ،
 پیاویکی زۆر پوو و خوش و بە گفتوگۆ دەم بەینکەنین بوو ، یاخو
 پەحمەتی خوای لێ بێت • لەپاش بەخێر هاتن کردن تەکلێفی جێگەم
 لێ کرد ، مەعزەرتی هێنایەووە کە جێگانی یە • زۆرم لەگەڵ و ت ،
 فائیدەیی نەبوو • وتی : ناوت چی یە ؟ وتم : محەممەد • ئێسەر

(١١٣) لە دەسنووسە کەدا : ئەفرەنجی یەکانا •

گفتوگوى کا کہ حمە گیان بوو . قسەى لە گەل ئە کردم ، لە
قسە کردنى لە جیگا مەئووس ئە بووم . لا کین که تە ماشام ئە کرد
قسە کانى ھەموو بە پیکە نینەو ھە بوو تۆزیک ئومیدم پەیدائە کرد .

پۆزى جومە ھە بوو ، نوێزى جومە نزیك بوو ھە . لە دوور ھە
تە عریفى خوتبەى مەلا محەممەد بېستبوو ، زوو چوومە
ژوور ھە ، نزیك بە مینبەر ھە دانیشتم . زۆر عاجز بووم . فەقى
پەسوول ، خوا عەفووى کات ، قورئانى ئە خوێند ، زۆرم بۆ
خۆش بوو . سوننەتى جومە کرا . جەنابى مەلا ، خدا عەفووى
کات ، چوو ھە سەر مینبەر ھە ، بە بۆ کاغەز بە دەس ھە گرتن
خوتبەى کە زۆر بە لیغى خویندە ھە . تێى ئە گەیشتم . لە باسى پشت بە
دنیا نە بەستن و بە دنیا مە غرور نە بوون ھە ، چونکە ھەموو کەس
بە جێى ئە ھێلێت . بەو مواناسە تەو ھە تێھە لکێشى کرد بۆ وە فاتی باوکى
(حاجى مەلا عەبدوللای جەلى) پەحمەتى خواى لى بێت کە یار
لەم مانگەدا ، لەم پۆژەدا لە سەر ئەم مینبەر ھەو خوتبەى خویندو ھە ،
ئێستە ئەو لە جیگایە کى تر ھەو یە کێکى تر لە جیگایە کى ئەو خوتبە
ئە خوینیت ، ئەمما بە گریان ھەو بە بۆ گیر و گرفت و سەر بەست و
دلیرانە ئە یخویندە ھە . تێى گەیشتم کە یار ئەو مانگە باوکى وە فاتی
کردو ھە . بە پاستى لە لام ھونەر بوو و دلم ئەو ھەندە بەو خوتبەى
مەشغول بوو خەفەت لە دلما ئەما .

باش جومە چوونە ھەو بۆ حوجرە چونکە مەلا سابر خۆى
وتى باش جومە نە چن بە هیچ لایە کا ، وەرنە ھەو تێرەو تەواو

مەئووسشیں نہ بوو بووم • نازانم چ فەقئەك لە سەرگەلوو دەنگی منی
 بیستبوو ، یا لە سولەیمانی یە منی دیوو و تېوو بە مەلا ساپیر
 مامۆستا کە یان دەنگیکى خوشى هەیه • لەگەڵ چوونەووە حوجرە کەو
 دانیشتین بۆ ئەو قوف و پێش نان خواردن وتی : ئەرى کاکە ھەمە
 گیان ئەلین دەنگیکى خوشى هەیه ، توخوا ئەگەر غەزە لێکم بۆ
 نەخوینتەووە • وتم : مامۆستا من دلّم پر لە غەمە ، خەفەتى خۆم
 لەلایەك ، خەفەتى ئەم دووانەیش کە لەگەڵمن لەلایەك • من سەعاتیکە
 ئێت ئەپاریمەووە بۆ جیگا پارام ناگریت ، کەچی پێم ئەئیت غەزەلم بۆ
 بخوینەرەووە • بەخوا مامۆستا تاقەتم نى یە • زۆر عاشقى دەنگى خوش
 بوو ، وتی : کاکە ھەمە گیان بەقوربانت پم توخوا ئەگەر بۆم
 نەخوینتەووە • وتم : ئاخىر من وا عاجز لە چ دلیکەووە بخوینمەووە •
 وتی : تۆ فەرموو ، خوا خێر کەرە • کار نى یە خوا چاکى نەکات •
 وتم : چیت بۆ بخوینمەووە • تازە شیعرى مەحوى یە کە یە کە
 بلاوئەبوو ، وتی : غەزە لێكى مەحوى هەیه «بە نوورى بادە کەشفی
 زولمەتى تەقوانە کەم ، چبکەم» لەبەرت نى یە ؟ وتم بەلێ لەبەر مە •
 وتی (١١٤) : ئەو مە بۆ بخوینەرەووە بەقوربانت پم • هیشتا ژوورى
 جامیعە خەلقى تیا ماوو دەسم پى کرد ، فەقەت تێم چریکان و عەجەب
 دەنگیکم بوو ، زۆر جوانم خویندەووە ، ھەرکەس گوێى لى بوو
 پرووى کردە بەردەرگای حوجرە ، بوو بە قەلەبەلغ • پێم وایە ھەوت
 شیعەرە کەم خویندەووە • کە لى بوومەووە وتی : کوپە ، یاخوا بەخیر

(١١٤) لە دەسنووسە کەدا : وتم •

بیت ، به سەر چاود کانم ، وهی به سەر ههردوو چاو ، خۆم دهرست
 بێ ئه لێم . وتم : ئه ی په فیه کانم ؟ وتی : ئه وانیش دائه مه زڕین .
 باش نان خواردن و قسه و حیکایهت کردن ، فهقی نارد خالمیان له
 مزگه وتی په لک و ، فهقی مهحموودیان له مزگه وتی بایز ئاغا
 دامه زرانده (۱۱۵) . ئینسانیکی زیره و تهقریریکی پهوانی بوو . دوو
 فهقی تری له لا بوو ، ههردوو بیتواتهیی : مهلا قادر (قاله شوپ) (۱۱۶) ،
 مهلا خدر (خدره لوپ) (۱۱۷) . کوپی چاک بوون ، ههردوکیان
 جامی یان ئه خویند وهک من ، په فاقه تمان خۆش بوو .

له باش جه نه مانگێ مهلا ساییر چوو بو نازنه نین بو مالی
 خۆیان و مزگه وتی بایز ئاغا چۆل بوو ، چوو مه مزگه وتی بایز ئاغا
 خالشم هینایه ئه وێ ، ههرسیکمان له وێ گرد بووینه وه . دهرسم لای
 حاجی مهلا شه فیه کوپی حاجی ئه مین ئه خویند ، خوا عه فوویان
 کات . حاجی مهلا شه فیه چوو بو سه فیه ری هه ج ، جهن پوژیک
 ئه چوو له مزگه وتان دهرسم ئه خویند . مهلا قادرو مهلا خدری
 په فیهم هاتن زۆر ئیله حاجیان کرد که بو خویندن بچینه بو سکین بو
 خزمهت مهلا مهحموودی بو سکین . موافقهتم کرد . خالم هات ،

(۱۱۵) له ده سنووسه کهدا : دامه زران ، به لام (دامه زران) لیسه دا
 په وانیه چونکه فیعلی لازمه و لیسه دا (دامه زرانده) ی
 موته هه ددی پتویسته . ماموستا تیکرا تیپی (دی دوا ی وشه ،
 ئیسیم بێ یا فیعل ، قووت ئه داو ناینووسی .

(۱۱۶) له ده سنووسه کهدا بهم جوړه نووسراوه : شورر .

(۱۱۷) بو (لوپ) یشو (لوژ) یش دهست ئه دا .

فەقئى مەحمود نەھات • ھەر چوارمان چوونە بۆسكىن بۆ خزمەت
 مەلا مەحمود ، خواغەفوى كات • موددەتلك پىكەو بووين •
 خالم عاجز بو ، چۆو بۆ كۆيى • پەمەزان ھات ، بۆ جەژن مەلا
 قادرو مەلا خدر چوونەو بىتوات ، من لە بۆسكىن مامەو •

زۆر پرووت و قووت و بىيلاو بووم • لەبەر پرووتى پۆژى
 جەژن لە زوورى مزگەوتەكە دانىشتبووم ، مەشغوول بووم بە
 ئىشى خۆم • مامۇستا ھات بانگى كرد : كاكە ھەمە چى ئەكەيت لە
 ژوورەو (۱۱۸)، ودرە دەرەو • ھاتمە بەرھەيوان • دانىشتىن • وتى :
 بەم جەژنە بەتەنھا لەژوورەو پابواردنى تۆ ئەزانم لەبەر پرووتى يە •
 پرووت نى يە بچىتە ناو خەلق • منىش لە فەقئى يەتى يا پرووتى و غەرىم
 بەخۆمەو ديو • با حىكايەتەك بۆ بگىرەمەو بۆ تەسەللى دلت •
 وتم : فەرمو • وتى : لە ئاكرى دەمخويند ، زۆر پرووت بووم ،
 پىلاوم نەبوو ، دەرپىكەم دىراوو ، كەزايەكى شۆپم (۱۱۹) لەبەراوو
 بشتەكەى دىراوو ، بەرى ساغ بوو ، چاكى كەواكەم ھەلدرووو تا
 ھورەتم لە دەرپىكەمەو دەرئەكەوئەت • فەقئى ئەو ولاتەيش ھەموو
 پۆشتەو پەرداخ و شوخ و ئەلبىسەى جوانيان لەبەراوو • بەھار بوو ،
 سى شەمەو جومە ئەچوونە دەرەو بۆ سەحرا بۆ كەيف و سەيران و
 يارى كردن و زىافەت خواردن • ھەرچەن فەقئىكان تەكلىفيان لى
 ئەكردم من لەبەر پرووتى پرووم نەبوو لەگەلىان بچمە دەرەو ، بەتەنھا

(۱۱۸) لە دەسنووسەكەدا : ژرەو •
 (۱۱۹) لە دەسنووسەكەدا : شۆپەم •

لە مزگەوت ئەمامەووە سەئیم ئە کرد • فەرمووی مزگەوتیسکی
زۆر خوش و عەجیبی بوو ، مەدحی مزگەوتەکە ی زۆر کرد •

فەرمووی پۆژیککی سێ شەممە بە تەنھا لە ژووری مزگەوت
سەئیم ئە کرد ، تەماشام کرد بیاوینکی بە سەر و سیمای قیافەت ،
کە لە گەت ، بە شەو کەت ، عەبایەکی تەلەسفەری شان سورمە ی
قەد کردبوو دابووی بە سەر شاتیا ، ھاتە ژووری مزگەوت ، سەلامی
لێ کردم و دانیشتم ، لە بەری ھەلسام ، بە خێر ھاتم کرد ، دەستی کرد
بە سوئال و (١٢٠) پرسیار ، وتی : مەدرەسە بۆچی چۆلە ؟ وتم :
فەقیکان چوون بۆ سەحراو سەیران • وتی : تۆ بۆچی نەچوویت و
بە تەنیا ئیت ؟ وتم : من ھەز لە سەیران ناکەم و تاقەتم نی یە • وتی :
بەخوای ئە زانم فەقێ ئەم ولانە شوخ و پۆشتە و بەرداخن ، تۆیش
پرووت و قووتی ، پێت عەیبە پە فاقەتیا ن بکەیت • ئیتەر پرسی : خەلقی
کوئیت و چی ئە خوئیت و لە کە یەو ە ھاتوویت بۆ فەقێ یە تی ؟ منیش
جوابم ئە دا یەو ە •

پیاو ە کە لە سیمای دەر ئە کەوت کە عاجزو غەبار بوو • دوا ی
گفتو گۆ یە ککی زۆر وتی : ئە ی تۆ بۆچی ھیچ لە من نابرسیت کە کیم و
لە کوئو ە دیم و بۆ کوئ ئە چم و ئیشم چی یە ؟ وتم : من ئە دەب ئە کەم
عەرزت بکەم • فەرمووی : من فلان کەسم - گەورە ی تائیفە و
ساحیب دی بوو - ، مەللاکم ، چواردە باری ھێستەر تووتنم ناردو ە

(١٢٠) لە دە سنووسە کە دا : سوئال •

بۆ مووسل • چواردە ھىسرە كەيش ھىي خۆمە • چوار قەتارىم
 لە گەل ھىسرە كانا ناردوو • جەردە داوێ بەسەريانا ، دەس و پى
 قەتارىچى يە كانيان توند بەستوو • چاويان بەستوونەتەو و پووتيان
 کردوونەتەو ، بە تووتن و ھىسرە ئەسبەبى قەتارىچى يە كانەو
 ھەموويان بردوون • ئەمما بەعزى لە قەتارىچى يە كان ناسويانن •
 لە پاشا پىبوار دەس و پى قەتارىچى يە كان ئەكەنەو • ئىستا
 بەپەي سەرى ئەو تالانەو ئەچم بۆ مووسل • دوام بۆ بکە ، ھەر
 نېویشم دەس كەوتەو لەوسەرەو كە ھاتمەو سەرتاڤى دەستىك
 ئەلييسەى چاكت بۆ ئەكەم • وتم : بەخوا ئەلييسە بکەيت يا نەيكەيت
 من دوامى زەفەر و نەجاحت بۆ ئەكەم و ئىنشەللا بە مەقسوود و
 دلخۆشى يەو ئەگەر پىتەو • ناردى لە بازار نان و كەبابيان ھىنا ،
 خواردمان و ، پیاو كە توغرى کرد •

سى شەممەى دوایی ھىچ ، سى شەممەى دوایی تر پاش بانزە
 پوژ لە چەشنى وەزعى پىشو و مەدرەسە چۆل و فەقى لە سەيران
 بوون و من بەتەنھا لە ژوورى مزگەوتا سەعیم ئەکرد ، تەماشام کرد
 پیاو كە ھاتەو ، وەك شىرك پىتە ژوورەو ، بە پوووخۆشى و
 مەسروورى و قەسەى خۆشەو ھاتە ژوورى مزگەوت ، سەلامى کرد و
 موسافەحەى لە گەل كردم و دانىشت و تى : مژدەت بەدەمى بە
 تووتن و ھىسرە كەپەنەك و ئەسبەبى قەتارىچى و كەزو و گورىسى
 بارەكان ھەمووم وەرگرتەو ئىللا نېو فەردەيەك تووتن نەبى
 داغان گرابوو و خۆم دەستم لى ھەلگرت و جەردەكان گيران و

ھەپس كران • سوبحانەللا جارى بېشىو چەن عاجزو غەمگىن بوو و
 ئەمجارە نەوئىكى ترو پياوئىكى تر بوو • لەپاش قسەو حىكايەت و
 نىستىراحتەت كردن وتى : ھەلسە بچىن بۆ بازار • بردمى بۆ بازار ،
 ھەر لە كالاو ھەتا پىلاو دەستىك ئەلىسەى چاك و جوانى بۆ كرېم
 ھەتا بەندەخوين و سابوون و كندرو دەزوو و بەغزى شتى تر كە
 پىويست بىت و مىقدارىك پارەيشى دامى • ئەمجانەو ئوغرى كردو
 مەنىش بووم بە ئىنسانىكى تر •

مامۇستا مەلا مەحمود ئەم قسە خۆشەى زۆر بەجوانى
 ھۆنى يەو ، لەپاشا فەرمووى عاجز مەبە ، بەشكەم خواى تەعالا
 واسىتە يەكش بۆ تۆ بىئىرى كە ئەم پرووت و قوتوتى يەت دەفغ كات ،
 سەبرت بىت ، قسەى مامۇستا وەك ئىلھام وابوو • بە چەن پۆژىكى
 كەم ، دواى ئەم قسانە ، پياوئىك لە بۆسكىن ئەمرى ھەققى
 بەجى ھىئاو مرد • مەپى زۆر بوو ، نىوئى كرد بە وەسىەت كە
 سىيەكى نىوئەكەى سەربىن بۆ فەقىران و سىيەكى بەدەن بە فەرش
 بۆ مزگەوتان و سىيەكى بەكەن بە ئىسقات بۆكەفارتى نوئىرو پۆژووى •
 مامۇستا كردمى بە شەرىكى ئىسقات و فەرمووى قورئانى لەسەر
 بخوئە • لەپاش ناشتنى فەرمووى لەسەر قەبرەكەى بخوئە ھەتا
 ئىوارە وەسلى جومەى بىكە • پۆژى پىنج شەممە بوو • وەلھاسل
 بە جىسسەى ئىسقات و پارەى قورئان خوئەندەوە من تزيكى ھەفنا
 قرانم بەركەوت كە جىنگاى سى دىنارى ئىستەى ئەگرت ، بەلكو
 قرانىكى چلو پىنج سال لەمەو پىش موقابىل بە دىنارىكى ئىستە بوو •

تەسادوف تەغزىيە نەبىر ابۇمەۋە مەپرەكان نەفرۇشرا بۇون ، لە
شارى كۆيۈۋە كاغەزلىكى خالەم بۇ ھات كەۋا خەرىكم بچمەۋە بۇ
سولەيمانىيە ، ئەگەر زوۋ نەگەيتنە كۆيۈ كىتبۇ ئەسبابت
ئەبەمەۋە ئەپۇم • مېش لەتاۋا لەسەر پارەكە نەۋەستام ، چووم
بۇ كۆيۈ ، كە تەحقىم كىرد پۇشتىبۇ • زۆر عاجز بووم خەفەتم
زۆر خوارد • دلم تەۋاۋ پەرىشان بو • ئەى ھاۋار ئەم خالەم مې
فەرىبدا بۇ فەقىيەتى بە قەدرارى چوار سال ، كەچى سالى
نەبەردەسەر • تاقەتم نەبوۋ بگەپنەۋە بۇ بۇسكىن • پايز بو ،
گەپام بە مزگەۋتانا • لەبەر (۱۲۱) پروتى كەس جىگى
نەدە كىردمەۋە • ناچار چوومە مزگەۋتى پەشە • پاش جامى دەستىم كىرد
بە فەىلە سەعدوللا (۱۲۲) لاي فەقىيەك كە زۆر كەۋدەن بو •
دودەيەك لەگەلم پابوارد ، بەنمان تىكچوۋ • زستان ھات •
گەپام ، جىگام نەبوۋ • فەقىيەك خەلقى ۋلاتى سولەيمانىيە پىرسى
ۋتى : ئەۋە تۇ ھىچ پارە شىكنا بەيت ، بۇچى ۋا پروتى ؟ جىكايەتى
پارەى بۇسكىن بۇ كىرد كە ئىتىزار ئەكەم مامۇستامەلا مەحمۇد
بۇم بىتىرىت ۋ چەن كاغەزم نوۋسىۋە • ۋابزانم كاغەزى پىئاگات •
فەقىكە ھوكىمى لى كىردم ، ۋتى : ئەبى سبەى بىچىت بۇ ئەۋ پارەيە •
بەقسەم كىرد • بە خۇشى ۋ سايەقە چووم بۇ بۇسكىن • پارەكەم
ۋەرگىرت ، لە ھەفتا قىران شىكى كەم بو • گەپامەۋە بۇ كۆيۈ •
توۋشى كارۋاتىك بووم ، ھىسربار ، بۇ كۆيۈ ئەچوون • لەگەلىان

(۱۲۱) لە دەسنوۋسەكەدا : لەبە •

(۱۲۲) فەىلە سەعدوللا: كىتبىكى نەحوە ھەر باسى (فەىلى) تىايە •

بووم تا بنساری هه بیهت سولتان • زستان بوو ، هه وری هینا ،
 کردی به باو باران ، پرهیلو به فر • به نابخوا کاروان و قه تارچی
 سهریان لئی شنوا • من هه ی پیم لئی کرد • کاروانم به جی هیست •
 سه رکه وتم بو سه رکوی هه بیهت سولتان • له وئوه چاوم له
 دئی یهك بوو ، راست به ره و خوار داگه پام بو دیکه • گه یستمه دیکه ،
 پرووم کرده مزگهوت • قه له بالعی تیدا بوو • که چاویان پیم کهوت
 له تهوقی سه رم تا به نجه ی پیم چۆپا و گهی ئاو ته هاته خوارئی •
 ئاگریان بو خوش کردم و له مالان کراس و ئه لیسه یان بو هینام •
 ئیواره بوو ، ته هلی دیکه هه موو له مزگهوت بوون • پیاوئیکی
 کویش میوان بوو ، سه رکه وای له بهر خوی داکن ، دای پیم ،
 کردم به رم • پاره کهم له گیرفانم هینایه دهره وه خستمه گیرفانی
 سه رکه وای کابراوه • هه رچی جلم بوو بر دیا نه مالان وشکی که نه وه •
 ئیستراحه تم کرد • گه رم بو وه وه • ماندووم هه سایه وه • پیم وایه
 ته گه ر دانه گه پامایه بو تهو دئی یه وه هر بر ویشتمایه بو کوئی ، له
 بناری هه بیهت سولتان به هیلاک ته چووم • سه یئی جله کانیاں بو
 هینامه وه ، کردم به رم • له بیرم نه بوو پاره کهم له گیرفانی
 سه رکه واکه دهر بهنیم • کابرا وتی : فقهی سه رکه واکه م قورس
 بووه ، شتیک له گیرفانییه • وتم : ته ها ، ته ری وه لالا ته وه (۱۲۳)
 پاره یه • ئاخیر له سه ره تهو پاره یه وهخت بوو (۱۲۴)
 دوئی بمرم به هیلاک بچم • حیکایه تم بو کرد •

(۱۲۳) له ده سنووسه که دا : تهو •

(۱۲۴) له ده سنووسه که دا : وهخت •

وتى : بەپراستى عاقللىق كىرد كە داگەپراى بۇ ئىرە . ئەگەر
 بېرۇشتىباي (۱۲۵) شەوت بەسەرا ئەھات و بەھىلاك ئەچوويت . خوا
 پەھمى يى كىردىت . پارەكەم لى وەرگىرەو و ھاتمەو و بۇ شارى
 كۆپە . سەرتاپا ئەلىسەى چاكىم يى كىردو بووم بە كوپىكى تر .

مەلا قادىرى زىي مۇستەئىدىكى قابىل بوو لاي مەلا مەھمەدى
 كۆيى ، ئەنىاسىم . چەن جار لەو و پىش چوومە لاي بۇ جىگە
 پراى نەدە گىرتىم . لەپاش ئەمە كە پۇشتە و پەرداخ بوومەو و بووم بە
 ئىنسان ، خۇى بە دەمى خۇى يىي و تىم : كاكەى ھەمە ئىستە جىگا
 ھەيە ، وەرە . و تىم : بەخوا مامۇستا نايەم . و تى : بۇچى ؟ و تى :
 لەمە و پىش جىگا بوو ، لەبەر پرووتى پات نەدە گىرتىم . ئىستە ئەمىنى
 پۇشتەز پەرداخىم ، خۇت بە دەمى خۇت پىم ئەللىت .
 غەرەزم ئەمەيە پرووتى بىي حورمەتى و بىي ئىعتىبارى بە . خەلق
 تەماشاي سەرو سوورەت ئەكەن و زاھىرىنن . كەوابو مەستەلەى
 «كەوا بخۇ» پراستە . ئەو پارەيە فرىام كەوت و ھەر تەوا نەدە بوو و
 تەفائول بە خىرەكەى مامۇستا مەلا مەھمود بە چىكايەتى خۇى كە
 كىردى ، سەرگوزەشتەكەى لە مىنىشا ھاتەدى . خوا غەفووى كات .

زىستان لە كۆيى مامەو . بەھار چووم بۇ كەركووك . لە
 مزگەوتى حاجى ئەھمەد ئاغا كە غەلى چىكەت ئەفەندى مودەپرىسى
 بوو ، دامەزىرام . جىسام كاتىم (۱۲۶) خۇند . لەو مودەيەدا مەلا

(۱۲۵) لە دەسنووسەكەدا : بېرۇشتىباي .
 (۱۲۶) جىسام كاتى : كىتەبىكى لۇجىكە .

شىخ جەلالى تىرىپەسىيان بەسەفەر ھاتە كەركوك • مولا قاتمان بوو •
 وتى : تۆسى پوورزات لە تىرىپەسىيان ، چەن جار كاغەزىيان پۆت
 نووسىوھ كە بىت بۆلايان زۆر ئارەزووت ئەكەن - لە حەقىقەتە
 كاغەزىكىيان ھاتە كۆيى و پىم گەشت • وتى : وەرە با بچىنە تىرىپەسىيان ،
 لەوئىش بخوئىنە • موافەقەتم نەكرد ، ئەمما وەعدەم دا كە
 موددەيەكى تىرىپەسىيان • پاش موددەيەك تووشى لەرزوتاو
 سىبەپۆم • مامۇستام كە مەلا مەجىدى دوولكانى بوو ، وتى :
 ئەچم بۆ دەشتى ھەولير بۆ ھەلەجەو بىستانە • منىش وتم : منىش دىم
 دەچم بۆ تىرىپەسىيان •

لەگەل كاروانى ھەولير پۆشتىن • چونكە ھارپىن و گەرماسا
 بوو بە شەو پۆشتىن • پاش ھەتاو كەوتىن گەشتىنە كۆپرى • نۆرە
 سىبەپۆم بوو تا داىگىرتم • بەنەوعى نەمزانى شەكلى شارى بردى
 چۆنە • ئىوارە وتيان : ھەلسە (۱۲۷) ، كاروان بارئەكات • دوايان
 كەوتم • شەو بەسەرا ھات • مانگاشەو بوو • ئەسەرى لەرزوتاكە
 لە بەدەنما مابوو ، جارجار لە كاروان دوا ئەكەوتم (۱۲۸) • لەبەر
 ناپەھەتى و ئىشى خۆم دەستم كرد بە گريان • ھىچ چارەيشم نەبوو •
 غىرەتم ئەنايە بەرخۆم • دوايان ئەكەوتم • لە دەورەى نىو شەوا
 بەجى مابووم • قەتارچى يەك دەسى بە ئاوە گەيان • كاروان تىپەپىبوو •
 قەتارچى ھەپراي كرد بگاتە كاروان • كە گەشتە من ، زانىي

(۱۲۷) لە دەسنووسە كەدا : ھەلسە •
 (۱۲۸) لە دەسنووسە كەدا : دواكەوتم •

نەخۆشم • وتى : كاكە فەقى ! بەقوربان بۆكۆي ئەجىت ؟ وتم :
 بۆ ترپەسىيان • وتى : بابە گيان تۆ بېتە ھەولير چوار سەئانە پى ئە
 ترپەسىيان دوورئەكە ويتەو • وتم : ئەي چى بىكەم ؟ وتى : ئەوا
 گە يىشتىنە كاريزى قوشتەپە ، لەوئى لادە • ترپەسىيان نزيكە •
 سبەينى ئاوەكە بگرە ، ئەتاتە ناو دىي ترپەسىيان و زۆر نزيكە • ئىستە
 ئىمە ھايىن لە ئاقارى ترپەسىيان • مئىش لەبەر ناساغىي بەدەن و
 ماندوو بوون بە دەردەجەيەك پەريشان بووم ، جار جار بەرپۆە خەوم
 لى ئەكەوت (۱۲۹) • نەمتوانى ھەپراكەم بگەمە كاروانەكە ،
 لەبەرئەو بە قەتارچى يەكەم وت ، وتم : كاكە گيان نەخۆشم ،
 بوخچەي كىتب و لىفەكەم بە ھىسرى فلان قەتارچى يەو يە ، ناتوانم
 بىگەمى وەريانگرم • قەتارچى بەگورجى ھەپراي كرد بوخچەو
 لىفەي ھىنا • ھەتا ئەم كەين و بەينە كرا گە يىشتىنە ئاوەكە • وتى :
 ھا ، ئەو ئەسبابەكان و ئەم ئاوە ئەجىتە ناو دىي ترپەسىيان ،
 بەرت نادا •

نازانم چەن سەئان (۱۳۰) شەوى ماو • ئەوئەندە كەتم بەحال
 ھۆشم ھەيە • لە قەراخى رېنگەكە لىفەكەم داخست ، بوخچەم نايە
 زىر سەرم • وەك كوتەك بەدەن (۱۳۱) بە بناگوئىما ، خەوم لى
 كەوت ، ئەمما چەخەولك ؟ ئىستەيش لەزەتى لە دلم نەچوئە

(۱۲۹) لە دەسنووسەكەدا : ئەكەوت و •

(۱۳۰) لە دەسنووسەكەدا : سەئان •

(۱۳۱) لە دەسنووسەكەدا : بەدە •

دەردەوہ • وہ سختی خەبەرم بووہوہ ، پۆژ بەرز بوو و قالم کەوتبوہ
سەر ئارق • ھەلسام چوومە سەر ئاوہ کە (۱۳۲) دەستوێژم
ششت و تەپ و تۆزی پێگەم لە خۆم کردەوہ • ئنجنا نواریم
مەملە کەتکی چۆل و ھۆل • بە قەراخی ئاوہ کەدا (۱۳۲) قەدەرێک
پۆیشتم ، گەیمە بێستانەوانیک ، سونالی قوشتەبەم لێ کرد ، وتی :
نەو چالایی یەدایە • وتم : من بۆ ترەبەسیان ئەچم • وتی : کەوابێ
مەچۆرە ناودێ • لێرە وا برۆ ، دوو دێ دەرنە کەوێت • ئەوی
پێشمەوہ یان بێنگە یە ، ئەوی ئەولایان ترەبەسیانە • دیکە دیارە •
وہ کو تەعریفی بۆ کردم ، پۆیشتم تا گەیشتمە ترەبەسیان • بەپراستی
نەو قەتارچی یە چاکە یە کێ باشی لە گەل کردم و خستیمە
بێستیرا حەتەوہ ، خوا عەفوری کات •

بە یرسیار جوومە مزگەوت • دنیا زۆر گەرم بوو ، چونکە
ھاوین بوو • تەماشام کرد لە ئاو مزگەوت و تەھەزێکیان کردبوو ، پێ
بوو لە ئاو • بە توپی کراس و دەریی فەقێکان قاچیان داھێشتبوہ ناو
ئاوی حەوزە کە لە گەرما • تەز لە بەیاننا بەفێنکی ئاویان تێ دەکرد
بۆئەمە ی کە بە پۆژ خۆیان ی پێ فێنک کەنەوہ • سەلامم کرد •
جوابیان سەندەوہ ، موبالاتیان پێ نەکردم • شێخ جەلالیش
دانیشبوو ، نەیناسیمەوہ پاش یەک دوو دەقیقە وتی : ئەرێ تۆ
فلان کەس نیت؟ وتم : بەلێ • لەبەرم ھەلسا • جێیان کردمەوہ • پاش

(۱۳۲) لە دەستووسە کەدا : ئاوہ •

(۱۳۳) لە دەستووسە کەدا : ئاوہ کە •

چەن دەقىقەيەك ناردى خەبەرياندا بە باوكى بوورزاكانم • سەيد
ئەحمەدى سەرگەلۈۋىيى ھات بۆ مزگەوت •

مەرحوم باوكم ئەۋۋەلى تەدرىسى لە كەركوك لاي شىخ
حسین باوكى سەيد ئەحمەدى خانەقا بوۋە • پاش چەن مانگىك
چوۋەتە ھەولیر ، مودەپرېسى شىخ ئەبوۋبەكرى ھەولیر بوۋە
دەرسى بە كوپانى شىخ وتوۋە كە شىخ عەبدوللاۋ شىخ محەممەد
ئەمىن و شىخ عەبدولرەحمان بوون • شىخ ئەبوۋبەكر زۆرى
خوشويستوۋە • والیدەم لە مالى شىخ ئەبوۋبەكر ئىمامەتى بۆ ژنان
كردوۋە • پوورىكم لاي باوكم بوۋە ئالتوون ناۋ كچ بوۋە ، سەيد
ئەحمەد ناۋىكى سەرگەلۈۋىيى خرمى سەيد ئەحمەدى خانەقا
بە فەقىيەتى كەوتوۋەتە ھەولیرو لە خانەقاي شىخ ئەبوۋبەكر بوۋە ،
بە واسىتەى شىخ و كوپانى شىخەۋە داۋاي خوشكەكەى باوكمى
كردوۋە • باوكم قەسى نەشكانوون • بە نەتىجە باوكم ھاتۆتەۋە بۆ
ۋلاتى سولەيمانىيە • پوۋرەكەم لە دەشتى ھەولیر ماۋەتەۋە •
وايزانم لە دەۋرى پشانەۋەدا پوۋرەكەم مردوۋە ، كوپىك شىخ
محەممەدو دۋو كچ عايشەۋ فاطمە لىي بەجى مابوۋ ، مالىان لە
ترەبەسپيان بوۋ •

لە ترەبەسپيان بە فەقىيەتى دانىشتم ، فەقەت ۋەزعى ئەۋىم بە
دل نەبوۋ ، لەبەر ئەم سەرگوزەشتەيە : مەلا شىخ جەلال لەگەل
مەلامحەممەد ئەمىنى براى مودەپرېسى مېرغوزار ژن بەژنيان كردبوۋ
خوشكيان دابوۋ بە يەكتر • خوشكى مەلا حەمەدئەمىن گۆيا بە كچ

ددرنه چووبوو ، له بهر نه وه شېخ جلال ناردی یه وه بو میرغوزارو
 خوشکه که ی تهویشیان هینا بووه خوشکه که ی دلې به مهلا
 حه مه دته مینه وه بوو . ته لښ جوابی نارد بوو که ښ به دوامه
 بمبه نه وه . فه قی میرغوزار به شو ته هاتن که له تر به سپیان
 ژنه که ی مهلا حه مه دته مین بدز نه وه . فه قی تر به سپانیش به
 تفه نگه وه وه کوو قول و حهرس به دوه وړه ی دیدا ته گه پران . ناخری
 چونکه دزو مالخو یه ک بوون ، فه قی میرغوزار ژنه که یان
 دزی یه وه فرانیا ن بو میرغوزار ، بو مهلا حه مه دته مینی میردی .
 ژنی شېخ جه لالیش که خوشکی مهلا حه مه دته مین بوو له مالی
 براکاني مایه وه ، ناخری په دوو کهوت ، هه شتا لیره یان دا به مهلا
 شېخ جلال ته لاقی دا . عه جه تر ته وه بوو که شېخ جلال سویندی
 خوارد که ته و خوشکه م نابې پروو بکا به مالی منا حه تا به
 مردو ویش و ټتر خوشک و برایه تیمان له به ینا نه ما . وه سالی دواپی
 له تر به سپیان بووم ، فه قی ته و دوه و تی فه قی یانی چن دئی یه کیان
 کرد بوو ، زیافهت بوو ، له هوشی مزگهوت فه قی هه لته په پین ،
 بی خه بهر له هه موو شتیک . له پر و تیان وه لالا جه نازه یه ک هات .
 مه علووم بوو که جه نازه ی خوشکی مهلا شېخ جلال بوو .
 فه قیکان په کیان کهوت ، هه لپه پر کئی یان ټکدا . مهلا له مال هوه بوو ،
 که ته م خه به وړه ی زانی نه یه شت جه نازه که به ینه مالی . به ته هالی
 وت : بچن بینژنو ، هاته مزگهوت به توو په یی سویندی خوارد له
 فه قیکان که نابې ته م شایی یه ټکده نو ، (بالخاصه) به فه قیکانی

خۆی وت هەرچی هه‌لنه‌په‌پیت ده‌ری ئه‌که‌م • ناچار ده‌س کرایه‌وه
به‌ شایي • ئه‌هلی دیکه‌ جه‌نازه‌ که‌یان ناشت ، مه‌لا خۆی
تی نه‌گیان • له‌به‌ر خۆشی و سه‌یری ، ئه‌م ماجة‌رایه‌م نووسی •

ئنجا له‌به‌ر وه‌زعی یه‌تی به‌ینی فه‌قیی ترپه‌سیان و فه‌قیی
میرغوزار دلم به‌ دانیشتی ترپه‌سیانه‌وه نه‌بوو • ته‌سادوف مامۆستای
که‌رکووکم مه‌لا مه‌جیدی دوولکی هه‌ات بۆلام بۆ ترپه‌سیان به‌
دیده‌نی و بۆ ئه‌مه‌ که‌ وتی من ئه‌چمه‌ هه‌ولیر بۆ مزگه‌وتی حاجی
قادر ، تۆیش وه‌ره • له‌سه‌ز ئه‌و قه‌راره‌ چهن پوژیک له‌وه‌ودوا به‌
ناوی سه‌فه‌ره‌وه‌ چووم بۆ شاری هه‌ولیر و نه‌هاتمه‌وه‌ بۆ ترپه‌سیان •
له‌ مزگه‌وتی حاجی قادر دامه‌زرام • چهن مانگیک له‌وئ بووین •
ئنجا مه‌لا مه‌جید وتی : مه‌لا فه‌تاحی خه‌تی مالی هاتوو ته‌ دیه‌گه‌ ،
با بچین بۆ ئه‌وئ • ده‌سته‌ فه‌قییه‌ک بووین موسته‌عیدو سوخته‌ ،
چووینه‌ دیه‌گه‌ • زۆر قه‌له‌بالغ بوو ، شازده‌ حه‌فده‌ فه‌قیی تیداوو و
مه‌دره‌سه‌یه‌کی عومده‌ بوو •

له‌ دیه‌گه‌ مامه‌وه‌ تا زستان به‌فره‌ گه‌وره‌ که‌ی مه‌شه‌وور
١٣٢٨ (١٣٤) په‌یداوو و ١٣٢٩ (١٣٥) یشی گرت ، که‌ موتبیق بوو و
مانگیک زیاتر ده‌وامی کردو ئه‌وانه‌ی که‌ زۆر پیر بوون نه‌ به‌فریوا
به‌ده‌وامیان دیوو و نه‌ بیستبوویان و ، ئاسک و حه‌یواناتی ده‌شت و

(١٣٤) پێکه‌وتی ١٩١٠ نه‌کا •

(١٣٥) پێکه‌وتی ١٩١١ نه‌کا •

کیوی فەوتان و ، زۆر تەسەدوفی کردبوو کە ئاسک بێ بەروا خۆی
 ئە کرد بەناو دێهاتداو خۆی ئە کرد بەمالانێ ، مەشهور و ابوو سێ
 گەلە گورگ بە دەشتا وەک هەر لە برسا ئە گەپان و ئەوی تووش
 ببوونایت لە ئێسناو حەیان ئەیانخوارد ، حەتا بیستم سواریان
 لەسەر بشتی و لاغ هینابوو خوارەزە (١٣٦) بە خۆی و لاغیەو
 خواردبوویان و ، تەنگی بێ بوو دەستی گۆی نە کردوو
 دەستۆکەری بکات ، ئەنواعی ماجرەاو حیکایات لەو بەفرە
 نەستوویدا نەقل ئەکرا کە جینگای حیرەت بوو و ئایەتیک بوو لە
 ئایاتی خۆی تەعالا • لە دێبە گە بووم کە بەفرە کە باری و دەوامی
 ئە کرد • منیش بە واسیتەی پاتبە کردنی ناودێی لەو بەفرەدا زۆر
 ناپرەحەت بووم • گەلی پۆژ سەگ گلاوی ئە کردم و خۆم
 دائەشوشت • حەتا پۆژیک چەن سەگیک بۆم هاتن ، هەردوو
 دەستم گیرابوو بە دوو زەرف چێشتەو ، ناچار زەرفی لە
 چێشتەکانم هەڵبڕان بە دەم و چاویان •

جەنابی مەلا بە ئەحوالی منی زانی ، فەرمووبوی ئەو کۆرە
 ئە گەر لە مەدرەسە یەکی تر بیت مۆستەعیدە ، پاتبە ناودێی بێ
 مەکەن ، بایشی حوجرە بکات • ئە کەسەریان پازی بوون ،
 بەعزیکیان قەناعەتیان نە کرد • مەخسوس مەلا ئەسەد ناویکی
 مەریوانی بە خۆی و سوختە یەو ئیسراریان کرد لەسەر ئەو کە
 ئە بێ پاتبە بکات ، ئەنجا نازانم لە غەرەزی مامۆستام بوو یان لە بەر

(١٣٦) لە دەسنووسە کەدا : خوارە •

خۆم • منیش پرقم لهو وه زعه هه لسا • لهو تهنگ و چه له مه دا ،
 لهو به فرو شیدده ته دا قدرارم دا بچمه وه بو تر په سپیان له داخی ئه
 نامهردانه • ئه سبابم پینچایه وه ، دامه دهس مامۆستام • که زانیی
 ئه پۆم ، زۆری ههول دا ، وتی خۆت ئه فه وتینی ، گورگ ئه تخوا •
 حیرس گرتمی و به ههوا ی موقته زای گهنجی که شوعبه یه که له
 شیتی ، بهو فهرته نه یه عه زم کرد له سه ر کوچ و گویم نه دایه
 نامۆزگاریی کهس • دوو ده رپیم بوو هه ردو کیانم له پی کردو زۆر
 چاک خۆم پینچایه وه ، له چکم کرد ، سه رو ملم پینچا به دوو جامانه ،
 فه قیانه کانم له دهس و باسکم ئالاند ، ته نها دهم و چاوو ده سم
 به ده ره وه ما • که وتمه پینگاو به زورگا هه لگه پام ، سه ره زوور ،
 ته قریبه ن له عومری حه قده سالی یام و جه نگی قوووت و تاقه تی
 گهنجیمه ، باکم نی یه و ماندوو بوون نازانم چی یه ، تا ئه ژنۆم به فره و
 دنیا تاریک و ته مه • ئه ممان چونکه بای نه بوو و هه وا خۆش
 بوو حیسی سه رمم نه ده کرد • (بحول الله وقوته) زوو گه یشتمه
 سه ر زورگه زرار ، دانیشتم ، ئیستیراحه تم کرد ، جگه ره م
 خوارد ، چه ن ثایه ت و دوام خویند • ئه نجا سه ره و ژیر داگه پام
 به دیوی باقرته دا ، پینگا دیار نی یه ، لایه یه • زۆر جار ئه که وتم ،
 تا پشتینه م ئه که وته به فره وه ، گه لێ که پرت به لادا ئه که وتم ،
 هه لکه خلیس کام • ئه مه نده م هه لس و که وت کرد ته وا و ماندوو بووم •
 به مه زه ننه نزیک بوومه وه له بناری زورگه که ، دانیشتم ،
 ته ماشایه کی دوا ی خۆم کرد بو سه ر زورگ ، تارمایی یه کم دی

بۆرۈ قەبە ئەجوولان و بەرەو خوار ئەھاتن • ترسام كە گەلە
 گورگ بن ، مووچر كە بەبەدەنما ھات • ھەناسەم سوار بوو ،
 دىققەتمدا كە نزيك بوونۇرە زانيم گورگ نين ، سى ھيسر سوارى
 شوانكارەى قەراج بوون ئەچوون بارە كا يىنن بۆ قەراج بۆ مەپرو
 ھەيوان • ھەرسىكيان كەپەنەكيان بەسەرەو ھە بوو ، من دانىشتبووم
 لە دوورەو ھە ، دەنگيان دام ، جوابم دايەو ھە ، زۆر كەوتە پەكوو
 پەكوو بۆ ھالى من و گەلى بەزەيىيان پامما ھاتەو ھە • يەكيان لە
 يەكياننى خورپى وتى (۱۳۷) : كوپرە خۆ فرىدە خوارى ، ھەلگەرە
 بىخەرە سەر پاشكۆم • كابرا دابەزى و سوارى پاشكۆى ئەوى تىرى
 كردم ، كەپەنەكەكى دا بەسەرما ، تىجا كەوتىنە سونال و جواب ،
 زانىيان كە فەقىم ، وتى : بۆكۆى دەچى ؟ وتم : بۆ ترپەسپان •
 وتيان : تىمە ھەتا باقرتە پەفقى تۆين ، وتم : بىمگەيەنە باقرتە
 باكم نى يە چونكە مەلاكەى ئەوى مەلا سەيد خدر فەقى باوكم
 بوو • وتيان : بەسەر چاو ، لە بەردەمى حوجرەى فەقى
 داتەبەزىنن • بەراستى مەردايەتىيان كردو دەلىلنى خىر بوون بۆ
 من • ماندووم ھەسايەو ھە •

گەيشىنە باقرتە ، بەردەمى حوجرە ، بانگيان كرد : فەقى
 وەدەر كەون ، ميوانىكمان بۆ ھىتاون • دابەزىم ، چوومە حوجرە ،
 ھەموو فەقىكان سەريان سووپماو تەعەججوبيان كرد • ئاويان بۆ
 گەرم كردم ، دەست و قاچيان شىتم • چاينان لىئا • كە ھىكايەتم

(۱۳۷) لە دەسنووسە كەدا : وتم •

بۇ ئەگەردىن ھەروا سەرسام ئەبوون، ئەيانوت: خوا بەگەرەم و پرەحمى
 خۆى نەجاتى داوى • ماجەراى ئەو سەفەر و فەلاگەتەم (۱۳۸) كە
 بەسەراھات و نرەك بوو بە ھىلاك بچىم ، تەفسىلى دەوئەت • بەگورتى
 پرەمەو • خۆلا سەشەو لە باقرتە مامەو • سەبەنى بە خۆشى
 گەشىتمە ترەسەبىيان • لامو ھەيە پاش چەل شەو زىاتر ناردىم بۇ
 دىبەگە بۇ بوخچەو ئەشیاكانىم • بەھارى داوى ئەو بەفرە بوو
 سەرگوزەشتەى شائىي فەقىكان كە تىكەل بە شىن بوو وەكو
 رابووردو نووسرا •

لە ترەسەبىيان مامەو • زۆر پرووت بووم و پوولنىكم نەبوو ،
 ھەرچۆنىك بوو رامبوارد • ئىوارەيەك سى ئىسترسوار ھاتن لە
 ھەوشى مزگەوت دابەزىن ، مامۆستام ناردى بەدواما فەرمووى :
 كاكەھەمە ، ئاغای پىرداۋود كوزراۋە ، ناردوۋىانە كە سى فەقىيان
 بۇ بىنىرم ئىمشەو لەسەر جەنازەكەى قورئان بخوئىن ، ئەچىت يان
 نە ؟ وتم : بەلى ئەچىم • من و دوو فەقى تر سوار بووئىن • نوئىزى
 مەغرىب لای دابوو گەشىتنە پىرداۋود • تاۋلىكان بۇ ھەلدابوۋىن •
 جەنازەكە لەۋىدا دانرابوو ، نوئىزمان كەرد ، دەستمان كەرد بە قورئان
 خوئىندىن ، جوار كەس بوۋىن من و دوو فەقى كە ، سەيدىكى
 ئەۋىش لەگەلمان ، لای خۆى وەك موراقيب و ئەمىندارمان كە
 ئىمە پانەو ەستىن • پاش عىشمانان بۇ ھىتانىن • شەو درەنگىك يەك
 تەشپى مئوزى زاراربان بۇ ھىتانىن • چەند دەقىقەيەك بە خواردىنەو

(۱۳۸) لە دەستنوسەكەدا : سەفەرەو فەلاگەتەم •

مهشغوول بووین • شهوئی دهستوئیزم تازه کردهوه ، له شهقه
جوگهیهك كه بهلای دهواره كه دا ئه پوښت • كاك سهید زوړ سست
بوو له قورئان خویندناو. ئه و میقداره یش كه ئه یخویند چونكه
زوړ غه له ت و په له ت بوو ، هه ر به و دا پاده گه یشتم كه غه له تی بی
بلیمه وه • ناخري پرجام لی كرد كه به دهنگی نرم بخوینیت •

سبهینی كه پوژ بووه وا كه دوست و دوژمن لیک ئاشكرا بن
نوئیزمان كرد • ئه نجا وتم : كوپینه چهندنان خویندووه ؟ فهقی یه کیان
وتی : من سازده جزوم خویندووه ، ئه وی تر وتی : مین دوازده
جزوم خویندووه • سهیده كه وتی : به خوا من هشت جزوم
خویندووه • منیش بیست وشه ش جزوم خویندبوو ، له سهه
(والذاریات) پراوه ستابووم ، وتم : ئه نجا خو هیچمان خه تمان ته و او
نه كردووه • ئه گه ر برسی یان بلین چی ؟ سهیده كه وتی : كوپه
بلین خه تمی ته و او مان كردووه • له ویش خه تم به چوارده قرانی
په ش بوو • به سهیده كه م وت : به خوا دیاره ئه مینداری چاکی •
وتی : كوپه له پاشا بوئی ته و او كه ن • وتم : باشه ، ټیوه چی ئه لین
بلین • ئه م ما من ئه لیم (۱۳۹) چوار جزوم ماوه خه تم ته و او كه م •
وتیان : باشه • پاش هه تاو كه وتن برای ئاغا هات له گه ل
جووله كه یه كا كه ئه میندارو کیسه باخه لیان بوو ، وتیان : جیتان
خویندووه • سهیده كه وتی : هه موو خه تمان ته و او كردووه • وتم :
من چوار جزوم ماوه • جووه كه پاره ی داینی ، وتی : پاره ی

(۱۳۹) له ده سنو سه كه دا وشه ی (ئه لیم) دوو جار نووسراوه •

ئەمىش تەواۋىدەن ، لەپاشا تەواۋى (۱۴۰) بىكەت .

لەپاشا وتىان : ئەرى خۆ ئىمپۇ پىنج شەممەيە بايەكى لەم
فەقىيەنە بېيەن بۆ سەرقەبران تا مەغرىب لەسەرى بخوتىنى بېگەيەننى
بە جومە ، مەيان ئىنتىخاب كەرد . قەبرىستان دوور بوو . ھىسرىكىيان
ھىنە ، سوار بووم . بۆ دەمى نىوہ پۇ ئەنجا دىنى تەواۋو و
گەرەنەوہ . پياۋىك لاي مەيەوہ . زۆرى پىنەچوۋ پياۋىكى تر
ھات ، شەكرو چاۋ نىوہ پۇژەي ھىنابوۋ . (ماەلنا) لەسەرقەبرەكە
ماينەوہ تا نوژى مەغرىمان كەرد . قورئانكى باشم خوتىد . دوو
پياۋەكە (۱۴۱) ھىسەرەكەش لەوئى بوون . پاش مەغرىب كە
نوژمان كەرد ، سوار بووم . زەلامەكان بە گورگەلۇقەو مەش بە
سواری ، پۇشتىن . بۆ عىشا گەشتىنەوہ پىرداۋود . شەوئى
خزمەتىكى باشيان كەردم . سەيىنى ، لەبىرم نەماۋە ، پەنجا
قرايىكىيان داۋى كە جىگاي (۱۴۲) بىست دىنارى ئىستەي پىرئەكەردەوہ
مەن ئەو پارەيە لە بەرەكەتى ئەو پاستىيەي ئەزانم كە گوتم
خەتم تەواۋ نەكەردوۋە چوار جىزوم ماۋە بەسواری ھاتمەوہ بۆ.
تەپەسپان . كە چووم بۆ ھەولتەر ، ئەو پارەيە سەرتاپا لىياسم
پى كەرد ، زۆرى مابوۋە .

لە سەركوزەشتەي ئەو زىستانە كە لە تەپەسپان بووم ،

-
- (۱۴۰) لە دەسنوۋەكەدا : تەواۋ .
 - (۱۴۱) لە دەسنوۋەكەدا : پياۋەكە .
 - (۱۴۲) لە دەسنوۋەكەدا : جىگا .

ئاغا كەي ئەوئى سلىمان ئاغا ئەغلەب شەوى سى شەممەو جوممان
 دەھاتە ناو فەقىيان ، يارى و سوجەتيان ئەكرد ، گەلى شەو
 گۆرەوى بازىيان ئەكرد تا نيوشەو • شەويك لەسەر دلخواز
 گۆرەوى بازى كرا ، سلىمان ئاغاو دەستەى برديانەو ، پياويكى
 چەتەولئى لوق درىزى بوو ھەلسا فەقىيەكى كىرد بە (پىچال) سەرى
 بە ديوارەو (۱۴۲) نووسان ، لاقانى پئ دوورخستەو ، فەقىيە
 بىچكۆلەى كىرد بە (مەكوك) ، خوى بۆ (جول) ، فەقىي
 مەكوكەى خستە بەينى ديوارو لاقانى فەقىي پىچالەو و كۆمانىو
 وەكوكو ركوع ، فچكىكى بۆ ئەكردو يەك ئەزنوى ئەدا بە قىگى
 فەقىي مەكوكا ، ئەيگەيانە ئەوديو ، كوتىكى باشىنى ئەدا بە فەقىي
 پىچالەو ، لەوديوەزە فەقىي مەكوكى وەرئەگىراپەو ،
 ئەزنۆكەى تىرى بە ھىزى خوى ئەدا بە سىتى فەقىكەدا ، ئىوت :
 فچك ، بە شىوہەكى سەيرو ، كوتىكى قايمى ئەداپەو بە فەقىي
 پىچالا ، مەكوك ئەھاتەو ئەمديو ، دەى دەى تا چەن جار
 وای لئى كىردن تا ماندوو بووين •

فەقىي پىقيان ھەلگرت • شەوى پاشوو ھەرچەن شەوى موناو
 دەرسىش بوو ئەمما ھەر بۆ ھەقسەندن ناردىيان بەدوای سلىمان
 ئاغا ، بەدەستەپەو ھاتن ، گۆرەوى بازى دامەزراپەو لەسەر
 دلخواز ، خولایى من وتۆ كىردى (۱۴۴) فەقىي برديانەو ، وتيان : بابە

(۱۴۳) لە دەسنووسەكەدا : ديوارە •

(۱۴۴) لە دەسنووسەكەدا : كىرد •

چیتان ئەوئ ؟ تریبەسییان لە دەشتایە ، مزگەوت لە ناو پراستی دییە ،
 لە سەربان قسەیکە بکە بە قایم ، ھەموو دیکە گوئی یان لییە . فەقی
 ھوکیان کرد لە ئاغا ئەبئی بجیتە سەربانی مزگەوت ، بە دەنگی بەرز
 بانگ کەیت سی جار : کۆرە ھۆ ئاواپی تریبەسییان ! ئیشەو کەس
 کەر نەگیت ، نۆرە کەرگانی (١٤٥) سلیمان ئاغا یە ، وتی : کۆرە
 ئامان ، دەخیل ، دەستم دامیتان (١٤٦) ، ئابرووم ئەجیت . پرجاتان
 لی ئەکەم ھەرچەن ئەلین شە کروچا ئەیدەم ، ئەم پەندەم پی مەدەن ،
 کەلکی نەگرت . وتیان : وەللا غەیری ئەو بە هیچ پرازی نابین .
 ئەبیت بېشقیپینی . ئەگەنە (١٤٧) حیسابی ناگەین . چارە نییە .
 سلیمان ئاغان بەردە سەربانی مزگەوت . لە گەڵ ئەو ئەل جار
 بانگی کرد : ھۆ ئاواپی تریبەسییان ! ھەرچی لە مالان بوو ھەمووی
 ھاتە دەروە ، حیرەت و تەعەججوب گرتی . سی جار بانگی کرد (١٤٨)
 ئیشەو کەس کەر نەگیت ، نۆرە کەرگانی سلیمان ئاغا یە .
 ھەردەمی نادەمی سخورمەیان لی ئەدا : دەنگ ھەلپە ! تا سی
 جارە کە ی تەواو کرد . لە ناویدا بوو بە ھەرا . کە ھاتنە خواوە
 عەرەقی ھەلئە پشت و سپی ھەلگە پابوو . بۆ سبە ی لە ھەموو جی ،
 ل ھەموو مال باس باسی ماجەرای ئەو شەو بوو (١٤٩) .

-
- (١٤٥) لە دەست نووسە کەدا : کانی . ئەبوو (گاینی) بووا یە .
 (١٤٦) لە دەست نووسە کەدا : دەستت دامینیان ، بەلام (دامینیان) ی
 راست کردووە تەووە ، (دەستت) ە کە وەك خۆی ماوہ .
 (١٤٧) ئەبوو (ئەگینا) بووا یە .
 (١٤٨) لە دەست نووسە کەدا (کرد) ە کە ی نییە .
 (١٤٩) لە دەست نووسە کەدا (بوو) ە کە ی نییە .

له ترپه سیان مامه وه تا دنیا گهرم بوو . بهوئی پاره کوه
 چووم بو ههولیر ، لیاسیکی جوان و پەرداخم دروست کرد . له گهل
 مهلا محهممه دی چیرانی که ئیسته له مهخموور عهرزو حال
 نه نووسیت ، برابه تیمان خوش بوو و هم چونکه جامبی
 نه خویندو (١٥٠) له گهلی پیدانه چوومه وه ، بهوئی نه وه وه (١٥١)
 ته فیه دی دام بچین بو ئیرانی (١٥٢) له خوشاوه تی . چووین .
 موده ده که له وی پاموارد ، ناخوش نه بوو ، چونکه مهرحووم
 (سافی) کاکه مسته فای (١٥٣) شاعیر گهنج بوو ، له وی بوو ، زور
 ته پرو خوش خولقو له گهل فه قیدا تیکهل بوو . زورتر (١٥٤) له گهل
 نه و پامان نه بوارد .

دوایی تاقه تم چوو ، هاتمه وه بو ههولیر ، له مزگهوتی مهلا
 نه فیهندی له قهلات لای مهرحووم مهلا عهبدو لای کورپی حاجی مهلا
 ههسه نی بورهانی که موسته عیدی نه فیهندی بوو - دامه زرام ،
 ده سم کرد به عهبدو لایه زدی . چهند مانگیک پیکه وه له حوجره یه کا
 بووین . به ناو فهقی بوو ، برنجی مهلا بوو . پوژی پیش پهمه زان
 وتی : کاکه حه مه فلان کتیم لازمه ، لای مهلا عوسمانی به حهرکه
 ههیه ، نه توانی بچیت بۆم بهینی ؟ وتم : به لی . چاکم کرد

-
- (١٥٠) له ده سنووسه که دا : نه خویندن .
 (١٥١) له ده سنووسه که دا (نه وه وه) که ی نهیه .
 (١٥٢) هیرانو نازه نین .
 (١٥٣) له ده سنووسه که دا : مسته فا .
 (١٥٤) له ده سنووسه که دا : زووتر .

بهلادا ، هه ی پیم لی کرد بو بهحرکه • ناشارهزا ، هه به پرسیار ،
 پیش نیوه پو گه یستمه (۱۵۵) • نهوی • کاغهزه که ی ماموستا مهلا
 عه بدوللام دا به مهلای بهحرکه • پاش نویر مهلا به کوپه که ی وت :
 بجو نان بینه • کوپه پویشت جامی دوو چوار نانی هینا • زوریشم
 برسی بو ، نه ماسی نانم خوارد ، نانیکم پارووی شهرم هیشته وه •
 مهلا وتی به کوپه که ی : پوله ! نه وه بو نه وندت نان نه هینا که
 میوانه که تیر بخوات ؟ نه وه پونه که ره مان بو ، بوچی نه تهینا ؟
 نه وه بو به چوار نانت هینا میوانه که سیانی بخواو یه کیکی بهیلته وه ؟
 نه بجا تفیکی لی کرد ، وتی : کهر به قوزی داکتدا بیا • پاش نیوه پو
 گه پامه وه بو هه ولیر • کتیه که م هینا بو ماموستام • شه
 په مهزان بو •

چه ند مانگیک له هه ولیر ماینه وه • ماموستا وتی : کاکه
 حمه ! بی تاقه تم ، ئاره زووی سه فهرم هه به ، حافزیک (۱۵۶)
 بگره وه • که گرتمه وه به نیازی سه فهر کردنمان ، نه مه ی هینا :
 «بختم ار یار بود رخت ازین جا ببرم» (۱۵۷) • قهراری دا که
 بچین بو شاری کوپی ، لهوی شهرع بخوتنی چونکه یه که لیمه
 شهرعی نه خویندبوو • ئیزنی له مهلا نه فهندی خواست به وقهراره

(۱۵۵) له ده سنووسه که دا : گه یستمه وه •
 (۱۵۶) دیوانی خواجه حافزی شیرازی ، نهوسا باوبوو فالیان
 پی نه گرتوه ، نه گهر یه که م شیعی یه که م قه سیده ی سه ر
 لانه ره که له گه ل مه به سته که بگونجایه نیشانه ی باشی نه بوو •
 (۱۵۷) واته : نه گهر بهخت یار بی بارو بنه لیره نه گویمه وه •

که بو ئیجازه وه رگرتن بێتهوه خزمهتی • چووینه کۆیی • له گهڵ
 گه یشتی ئیمه ، مه لا په سووڵی خاڵ و مه لا په سووڵی خوارزا
 گورو مه ری که ناسیاو و ئاشنای مامۆستا بوون ، به سی سوخته وه
 گه یشتنه کۆیی • هه ر هه وتمان له مز گه وتی بایز ئاغا دامه زراین •
 مامۆستا لای مه لا به هاته ددین دهستی کرد به خویندنی ئینوچه جهه ،
 ته لاق و نیکاح و ، هه موو پۆژی مه لا نه حمه دی کوپه شوان له
 مز گه وتی گه وره وه - چونکه میوانی مه لا محهممه د بوو - ده هات
 بو حوجره ، ده رسیکی مینهاجی پی ئه وت • ئه و زستانه زۆر
 خوشمان پابوارد ، زۆر به که یف • شه وێک مه جلس گیرابوو له
 حوجره ، زۆر قه له بالغ بوو . (١٥٨) •

(١٥٨) سه د هه یف و مخابن مامۆستا لیڤه دا وه ستاوه و ته وای
 نه کردوه •

فەرھەنگۆك

- ئەدوت : ئەتوت
- ئەنگوتكە ھەویر : گونكە ھەویر
- ئیسقات : كەفارتدان بە پارە بۆ مردوو لەجیاتیی نوڭزو
- پۆزووی فەوتاوی
- بەرەودوانان : پراوانان ، شوڭن كەوتنی كەسئ ، كە دیارە ئەو
- لەپشمەو ھەلدئ
- بەورەشینكە : جۆرە زاميكە
- بئچوو : دراوئكی بچووکی جارانه
- یرزەبلیس : نەوسنو چاوچنۆك
- پەیسەر : لەدووگەپان
- بئچال : ئەو چالەى جۆلا لەسەر عەرز دانەنیشئ و بئئ
- نئئەخاو لەسەرەو ھە دەستو لەبنەو ھە بئئ جۆلايی تیا ئەكا
- تاوئ : دەوار

ته له سفهر : جوړه قوماشيکه تالی زه ردی تی هه لکشر او ه .

ته لان : په قه ن ، هه له ت .

تیغ به ند : گولله به ند ، دوعایه که نه فسانه یه کی له سه ره ،
ته لین گوايه هه ر که س هه لی گرتی گولله کاری تی نا کا .

جمکه : جماتی به فر له شاخه وه که به ردو خو لی پړی
له گه ل خو ی دینی ، هه ره س .

خوتوه : هه نگاو .

داغان کردن : بالاو کردنه وه ، فه وتان دن (تورکی به) .

ده ستو که ری : ده ست کردنه وه ، بی ده نگ نه بوون له
ده ست دریژی کردنی به رانه ر .

ده قه : فه قی جارانی سوله یمانی ، پایزان چند شه ویک
به سه ر مالانی سه ر به مزگه وته کانیانا ته گه پران ، هه موو جوړه
نازو و قه یه کی زستان و پاره ی نه ختیان لی خر ته کردنه وه . به شیکیان
لی هه ل نه گرت بو زستانیان و به شیکیشمیان لی ته فروشت پاره که یان
له ناو خو یانا دابه ش ته کرد . هه ندی له کوپانی گه په کیش له و
ده قه کردنه دا له گه لیان ته بوون .

ژی : نه وانه ی به کرمانجی سه روو ته دون . په نگه له وه وه
هاتی که تی (ز) زوړ به کار دین .
سه ر که وا : کورته ک ، یا سه ته .

• سه غير : منالى ورد •

صلاة الحاجة : نوڙيڪه بهمه بهستي پارانه وه له خوا ٻڙ
جي به جي ڪردني مراڙيڪ ته ڪري •

• عومده : بايه خدار ، گه وره •

• فه تارهت : فه وتان ، له ناو پر دن •

• قالب : لهش ، به دهن •

ڪلاوه ڪردني ٿاو : هه لئه زينه وهى ٿاوى به گوڙم ڪه ٿه دا
به سهر تاشه به ردا •

• ڪه په نه ڪ : فه ره نجبي شوڙي ڦول دريڙ • ڪورد ٿه ٿين : له دواى
باران ڪه په نه ڪ • هه روا ٿه ٿين : ڪه په نه ڪي ڪورد ٿاو ناده ٿي •

• ڪه په پياو : پياوى نه فام •

• ڪه زوو : جو ره گوري سنيڪه ، لوول ني به ، پان و ته خته وه ڪ
ته ڪبه ند •

• ڪيسه باخه ٿ : ٿه ميندارى باره •

• مالامال : پر •

• مالخو : خاوه ن مال ، خانه خوئي •

مه جيدي : دراويڪي سهرده مي سولتان عه بدوله جيدي
• عوسمانى به •

مەكوك : مەكۆى جۆلا •

نیرەوۋە : شوینی گیزو قوولی ئاۋ •

وہسلنى جومعه : دانىشتن بەسەر گۆپى مردوۋوۋە تا شەۋى
جومعه چونكە ئەلن مردوۋ كە خراپە گۆپ تا بەجى نەھىلرى
نەكىرۈ مونكىر نايەنەسەرى پرسیارى لى بکەنو ، ئەگەر پۆزى
جومەش بخرىتە گۆپ یا تا پۆزى جومعه بەجى نەھىلرى ، پرسیارى
گۆپى دوائەخرى بۆ پۆزى قىامەت •

راستگردنه‌وهی هه‌له‌ی چاپ

لاپه‌په	دیر	هه‌له	راست
٢٢	١٨	گێرایه	گێرایه‌وه
٢٣	١٩	نیا	تیا
٢٨	١٧	به‌ویسعت	به‌ویسعت
٢٩	١٤	کورزا	کوژرا
٣٧	١٢	قولۆنگ	قولۆنگ
٣٩	١٤	ده‌ره‌به‌ند	ده‌ره‌به‌ند
٤٤	١٢	باره‌د	باره
٤٧	١٧	عه‌بدا	—
٤٩	١٦	بوو	بو

ذكريات ايام الصبا وبعض ايام الدراسة الدينية

للاستاذ

الملا محمد الجرستاني

تحقيق وتقديم

محمد الملا عبدالكريم

مطبعة الحوادث ، بغداد - ١٩٨٤

له كتيبانة نيشتماني به غدادا

ژماره (١١٢٧) ی سالی ١٩٨٤ ی دراوه تی

دانه‌ی به نیو دیناره

چاپخانه‌ی (الحوادث) له به‌غدا

۱۹۸۴